

# Ліва

ISSN 0546—1960  
ІНДЭКС 36671

**БЕЛАРУСКІ  
ГРАМАДСКА-  
КУЛЬТУРНЫ  
ТЫДНЁВІК**

№ 31 (1629)

ГОД XXXI

БЕЛАСТОК 2 ЖНІЎНЯ 1987 г.

ЦАНА 12 зл.

## НАВАТАРСТВА У СЕЛЬСКОЙ ГАСПАДАРЦЫ

Найбольшае багацце Бела-сточчыны гэта сельскагаспадарчая вытворчасць, якая пры народнай уладзе зрабіла вялікі крок наперад. Аднак ёсць яшчэ значныя магчымасці павелічэння ўраджайнасці сельскагаспадарчых культур і жывёлагадоўлі. Сёння кожнае намагаецца, якое спрыяе павелічэнню сельскагаспадарчай прадукцыі, выкарыстанню існуючых рэзерваў, кожнае наватарства цэніцца высока, паколькі яшчэ недастаткова рацыянальна выкарыстоўваюцца мінеральныя ўгнаенні, недастаткова шырока абменьваецца пасяўны матэрыял, а яшчэ горш выглядае справа з рацыянальным адкормам жывёлы. Не надта добра выглядае і справа механізацыі сельскагаспадарчай вытворчасці.

Але разам з усімі агратэхнічнымі недахопамі ёсць шмат прыкладаў, якія сведчаць аб тым, што сельскагаспадарчая прадукцыя Бела-сточчыны не ўзабаве зробіць наступны крок наперад. Ужо ў многіх індывідуальных гаспадарках і ў грамадскім сектары ўводзіцца комплексная тэхналогія расліннай прадукцыі. Пакуль што яна ахапіла толькі 1700 га, там ураджай збожжа павялічыўся на амаль 10 цэнцінераў. Да 1990 года плануецца ўвесці комплексную тэхналогію на 35 тысячак гектараў.

Істотным фактарам, даючым магчымасць уводзіць навіны метады апрацоўкі зямлі, з'яўляецца ўрэгуляванне водных адносін. У многіх мясцовасцях выступае вялікі недахоп вады ў калодзежах, а гэта мае адмоўны ўплыў на развіццё жывёлагадоўлі. Шмат яшчэ ёсць працы, звязанай з меліярацыяй зямлі.

Бела-сточчына з'яўляецца бульбяным басейнам, але тут няма ніводнага прадпрыемства па апрацоўцы бульбы. А гэта спрыяе значным стратам каштоўнай сыравіны.

Бела-сточчына багатая зямельнымі ўгоддзямі. Яны займаюць тут 34,1 прац. усіх зямельных угоддзяў, у той час, калі ў краіне іх — 21,6 прац. Такім чынам, Бела-сточчына мае добрыя ўмовы для развіцця жылёльнай прадукцыі. За апошнія гады скупка мясной жывёлы і малака павялічылася тут на 40 прац. Вядома, спрыяла гэтаму і рацыянальнае кармленне. Добрыя вынікі дае вынаходчы праект ваяводскага ветэрынара прадпрыемства ў Бела-сток, у якім апрацаваны новы тып

(Працяг на стар. 5)

## ВЕКАТОННАЯ ГАДАВІНА



470 год таму назад, 6 жніўня 1517 года, у чэшскай сталіцы Празе славуць палачанін Францішак Скарына закончыў друкаванне „Песні царя Давыда ежэ словуць Псалтырь“ — першай друкаванай беларускай кнігі. Гэта дата — пачатак беларускага кнігадрукавання.

На здымку: „Слова аб Радзіме. Францішак Скарына“ — кампазіцыя (ляўкас, разьба, тэмпера) сучаснага беларускага мастака Віктара Ціханава. 1980 г.

## З ПАЗЕЗІКІ У БССР

### ПАД ПАРАСОНАМ ГІСТОРЫ

Хацелася мне найперш пакланіцца доктару Францішку Скарыне. Дзень, хаця і ліпеньскі, выпаў, на жаль, халаднаваты, імглісты, з нізкімі хмарамі і надакучлівым дожджыкам. Я стаў перад помнікам вялікаму палачаніну і чуў, што сэрца ў мяне пераключаецца на паскораны рытм.

У „Аповесці мінулых часоў“ Полацк упершыню ўпамінаецца пад 862 годам, значыць, існаваў ён намога раней. А пасля Полаччына была адным з трох асноўных цэнтраў фарміравання дзяржаўных арганізмаў усходніх славян. Проста склаўся своеасаблівы залаты трохвугольнік: на ўсходзе — Уладзіміраўска-Суздальская Русь, на поўдні — Кіеўская Русь і на поўначы — Русь Белая, дзе князеўскі род Рагвалодавічаў заснаваў Полацкае княства, якое праіснавала да паловы XIV ст. Нашчадкі Рагвалода і Ізяслава Уладзіміравіча — князі Брачыславы пакінулі значны след у гісторыі беларусаў ды і ўсяго ўсходняга славянства. Мала якія еўрапейскія народы могуць пахваліцца такімі выдатнымі і светлымі тагачаснымі дзеячамі як Рагнеда, дачка князя Рагвалода, як Ефрасіння Полацкая і многія іншыя, хаця б той жа Францішак Скарына, які стаўся гонарам нацыянальнай гісторыі, але таксама і героямі няўміручай легенды беларускага народа.

Помнік доктару Скарыне стаяў у рыштаванні. Яго паставілі на рамонт. Беларусь рыхтуецца адзначыць 500-годдзе з дня нараджэння свайго праслаўленага сына, які паклаў аснову беларускаму кнігадрукаванню. Гэтая круглая гадавіна здзяйсняецца ў 1990 годзе, хаця дакладна, праўду кажучы, невядома, калі ён нарадзіўся і калі памёр. Нават за імя яго гісторыкі дагэтуль спрачаюцца. Доўгі час называлі Скарыну „Георгіем“. Цяпер прынята называць яго Францыскам, але памылковасць і абсурднасць гэтай формы яго імя пераканаўча абгрунтаваў Уладзімір Казбярук у „ЛіМ“е (ад 13 лютага г.г.). Вядома затое напэўна, што Францішак быў сынам Лукі, купца полацкага, што рана вывучыў ён лацінскую мову і ў зімовы семестр 1504 г. паступіў на філасофскі факультэт Кракаўскага

(Працяг на стар. 4)





АБ „НІВЕ“

Што датычыць ролі і заслуг „Нівы“, дык перш за ўсё пралё-ляюцца яны ў беларускім літа-ратурным руху. Памятаю пер-шыя гады „Нівы“. Зрэшты, мож-на сказаць, не гады, а месяцы ці нават тыдні. Ужо тады паяўля-ліся на яе старонках літаратур-ныя творы. Былі гэта наогул вершы, аднак не толькі. „Ніва“ дала сваім тагачасным чытачам і апавяданні, і навілы, і літара-турныя фельетоны і нават вер-шаваную аповесць, калі не па-мыляюся, аб хлопцу-зыху Аб-ротцы. На сутнасці ніхто дагэ-туль не палічыў, колькі літара-турных твораў: вершаў, апавя-даннаў, аповесцей, літаратур-ных фельетонаў, крытычна-лі-таратурных артыкулаў апублі-кавала „Ніва“. Я ўжо некальк-разоў прапанаваў студэнтам універсітэта тэмы магістэрскіх дысэртацый, звязаных тэматыч-на з літаратурнай творчасцю на старонках „Нівы“. Кожны з іх, пазнаёміўшыся глыбей з літара-турнымі творамі, прыходзіў да вываду, што ён не ў стане пра-аналізаваць усю літаратуру та-му, што яе ў „Ніве“ вельмі мно-га. З гэтай прычыны магістран-ты бралі наогул нейкі літара-турны від, напрыклад, паэзію, або абмяжоўваліся адным дзе-сяцігоддзем „Нівы“. З гэтага ба-гацця літаратуры на старонках „Нівы“ трэба толькі цешыцца і ім ганарыцца. „Ніва“, як вядо-ма, была на працягу некалькіх гадоў арганізацыйнай маці літа-ратурнага аб'яднання „Белаве-жа“ і толькі пазней аб'яднанне звязалася арганізацыйна з Га-лоўным праўленнем БГКТ. Так ці інакш, факт, што сёння ўжо восем „белавежаў“ прынята ў Саюз польскіх пісьменнікаў, сваімі карэннямі ўрастае ў гле-бу, створаную „Нівай“. І калі б больш як трыццаць гадоў таму назад „Ніва“, (а гаворачы кан-крэтней Г. Валкавыцкі) не ўва-ла на старонкі тыднёвіка з та-кой смеласцю беларускае літа-ратурнае слова, дык напэўна да-сягненні „Белавежы“ былі б на-многа меншыя, чым яны ёсць сёння. Зрэшты, хто ведае, быць можа, што без гэтай смеласці Валкавыцкага „Белавежы“ не было б увогуле.

Чаму раблю такія вялікі на-ціск на ролі „Нівы“ ў развіцці беларускага літаратурнага руху ў Польшчы? Таму, што рух гэ-ты ўжо, на маю думку стаў лі-таратурным фактам. Ніколі ў гісторыі Польшчы, Беларусі і Расіі, незалежна, як доўга Бе-ласточчына была ў іх уладанні, не было на Беластоцчыне тако-га дынамічнага літаратурнага руху, як наш сённяшні, бела-рускі. Дык як жа не ганарыцца гэтым фактам? А ці ж не павін-ны мы залічыць да вялікіх да-сягненняў і аграмадную коль-касць сустрэч, праведзеных „бе-лавежцамі“? Колькасць гэта даўно перакрочыла тры тысячы. Адзін толькі „белавежа“ Вік-тар Швед сустрэўся з жыхарамі Беластоцчыны не меней 1200 разоў! І хаця гэты момант непа-срэдня з „Нівай“ не звязаны, то ўсё ж такі і „Ніва“ ў ім мае

(Працяг на стар. 7)

2

„НІВА“  
2.VIII.1987 г.

## НОЧ КУПАЛЫ- НОЧ ЦУДАЎ

Ноч. Лес. Агонь. Галовы сос-наў гінуць у цёмным небе. Вог-нішча з трэскам выкідвае іскры. Добра гараць бярозавыя дровы. Вакол песным і густым колам стаяць і сядзяць людзі.

Ноч Купалы ва ўрочышчы Борык, у адным кіламетры ад Гарадка. Настрой узнісся, та-ямнічы. Толькі чакаць, як ста-нуць паяўляцца цуды гэтай но-чы, а Лёнік Тарасэвіч ды Алесь Карпюк, лясныя тутэйшыя жы-хары, прынясуць папараць-кветку і падораць Гасі Мушынскай (унучка Ніны Мушынскай) і яе сяброўкам. А можа папа-раць-кветку ў Гарадку знойдзе Юрка Лянчынскі? Адным сло-вам — беларускія студэнты прысутнічаюць грамадой на гэ-тай беластоцка-гарадоцкай ку-пальскай ночы. Іх пошукі не спыняюцца.

Ужо трэці год Гарадскі ад-дзел БГКТ у Беластоку пачаў арганізоўваць ночы Купалы, вы-клікаючы з забыцця легіён бе-ларускіх істот, якія ў часах сі-вой глыбокай нашай даўніны стварылі гэтае важнае, мо нават найважнейшае народнае свята. Як жа плённая аказалася іні-цыятыва Валянціны Ласкевіч — старшыні Гарадскога аддзела! Знайшліся наследнікі ўсёды. У гэтым годзе Беластоцкі аддзел разам з Гмінным аддзелам БГКТ у Гарадку арганізавалі трэцюю ўжо сваю ноч Купалы ў Боры-ку.

Як заўсёды, самую ўрачыс-тасць купальскай ночы пая-рэдзілі канцэрты калектываў. Беластоцкі хор даў канцэрт у вёсцы Калодна, а Гайнаўскі хор меў выступіць у Гарадку. На жаль, Гайнаўка ў Гарадок не прыехала і трэба было звяртаць людзям грошы за білеты. А пра-далі іх больш за 300.

Гэтак крыху нервова пача-ла гэтая купальская ноч. Зразу-мела, што і ў Борыку ля вогніш-ча адчувалася адсутнасць да-сканалага гайнаўскага хору. Бяднейшая была праграма гэ-тай імпрэзы.

Але спявалі цэлую купаль-скую ноч беластоцкі і гарадоцкі калектывы. Ніна Мушынская са сваімі жанчынамі падрыхтава-ла спецыяльны сцэнарый на Ку-палле, „на святое“. Паявілася Купалінка (Тамара Бурачэў-ская), уся ў белым, лёгкая істо-та з беларускай легенды, з зя-лёнымі галінкамі папараці. Цы-ганка (Ніна Мушынская) чыніла замовы ад ведзьмаў, якія адбіра-юць малако ў кароў і варажыла маладым будучыню. Як віхор паяўлялася і пралятала вакол вогнішча ведзьма на бярозавай мятле (Люба Гаўрылюк), вельмі ўдалая роля і характарызацыя. Ліліся купальскія песні.

Не замнога на гэты раз знай-шлося адважных скакаць праз агонь. Затое вельмі здаровае і поўнае цудаў было шэсць з вя-нкамі на рэчку Супрасль, хіба са два кіламетры, праз лес і праз луг. Ішлі ў цішыні, доўгім ка-рагодам, углядаючыся ў па-

(Плысці вянкi па лянiвай Су-праслi не хацелi i хлопцы ўско-чылi ў адзеннi, папiхвалi iх). Дыхалася поўнымі грудзямі і ўсё больш ахутвала ўсіх ноч цудаў: здавалася вось-вось уба-чыш сваю папараць-кветку...

Да раніцы вакол вогнішча частаваліся людзі і спявалі, спя-валі, як то беларусы — прыго-жа, меладычна, магутна. Ноч купальская кароткая, святанне хутка сядзе на вершаліны дрэў.

Хто знайшоў папараць-кветку ў Борыку?..

Для арганізатараў і зацікаў-леных купальскай ноччу падам няпер у пунктах прыблізна сцэнарый — галоўныя элементы традыцыі, якія можна выкары-стаць, каб Купалле праходзіла багацей, жывей.

У дзень жанчыны і дзяўчаты збіраюць зёлкі і кветкі, плятуць вянкi. Выбіраюць месца на ўзле-ску, пад высокім дрэвам, на аб-рыве ракі, на высокім беразе, на выгоне.

На выбранае месца ўвечары ідуць са спевам. Распальваюць вогнішча.

Частуюцца. Водзяць карагоды вакол агню, скачуць праз агонь.

Дзяўчаты і хлопцы перакід-ваюцца праз агонь вянкамі. Ста-рыя расказваюць страшныя зда-ронні пра ведзьмаў, чарцей, пра скарбы і русалкі. (У гэты мантмо могуць паяўляцца і рабіць сваю дрэнную работу ведзьмы, русал-кі, чэрці).

Расказ або верш, або песні пра папараць-кветку.

Варажба пра замужжа. Пера-сцироў ад ведзьмаў, якія забі-раюць малако ў кароў.

Бліжэй святання ідуць грама-дою купацца, качаюцца на ра-се (карыснае для здароўя), гля-дзяць, як „іграе“ сонца. (Мож-на тут выцягваць рукі ўверх, спяваць, дэкламаваць або прос-та імправізаваць мову).

Можна адгрываць размову дрэў і звяроў у гэтую купаль-скую ноч, бо паводле паданняў у гэтую ноч яны размаўляюць паміж сабой і ходзяць.

У беларускіх купальскіх пес-нях пануе поўная гармонія, кас-мічны лад гэтых паняццяў. Вось прыклад са старой песні.

Ішла Купала сялом, сялом,  
Закрываўшы вочкі пярком, пярком,  
На Івана Купала.

Закрываўшы вочкі пярком, пярком,  
Вітала хлопцаў чалом, чалом,  
На Івана Купала.

Пляла вяночкі шаўком, шаўком,  
Слыла Купалка цяплом, дабром,  
На Івана Купала.

Вера Валкавыцкая

Нашых дарагіх — славетную спявачку і актывіста БГКТ — Любу і Валодзю Гаўрылюкоў віншуюць з 25-годдзем Іхняга шлюбу і зычаць ім далейшых многіх год у здароўі і шчасці дзеці,зяць, унук, Беластоцкі аддзел БГКТ і „Ніва“

НАШТО НЯБОЖЧЫКУ  
СВАБОДА?

На мяжы“ Алесь Барскага я заўсёды чытаю. Ягонае „Аб пра-цавітасці“ ў дваццаць трэцяй „Ніве“ таксама прачытаў. Ён ро-біць з сябе гультая і вельмі ма-чыма, што гэта напэўна... Бо ж іншыя хваляць, нават ангельцы з амерыканцамі, а яны ж праца-вітыя нацыі. Піша, што вершаў ужо напісаў больш за паўтыся-чы за кароткі час, як зразумеў я. Ну, з гэтым пісаннем, так канвеерным, паэзіі сваёй, то ён можа і перабаршыць, бо адразу думка лезе: а чаго яны варты? Вершы пісаць — гэта не бульбу садзіць ці пасвісцельны стругаць. Гэта зусім іншы ўзровень чала-вечай працы. Ёсць у рускай лі-таратуры Грыбаедаў як аўтар аднае толькі драмы, „Горе от ума“, але ніхто разумны не за-меніць яго на па-дурному пра-цавітага аўтара цяперашняга, які сыпле творами, як груша дзічкамі. Грыбаедаў адным сва-ім творам стварыў цэлую эпоху ў расійскай драматургіі. Вось як бывае, так хачу даказаць да вы-казвання Барскага.

Барскі — і вучоны, і паэт, і дзеяч, і луг бацькаў косіць, і поле абсявае, і стадолу ставіць... Божа, чаго ён толькі не робіць? Зайздросная жыццяздольнасць! Барскі то ў Амерыку, то ў Са-вецкі Саюз ездзіць, і нашымі тут, беларускімі, праблемамі займаецца, піша пра іх і піша. Ну, у чым ён не працавіты? Дай Божа такіх больш!

Пяжкая праца нашага гаспа-дара даўно ў ганьбе вялікай. І нічога не дапамагае прыклад Барскага за плугам у Бандарах, ці даўней — графа Льва Талсто-га з сахою на палатках сваёй Яснай Паліны. Барскі — патры-ёт і зямлі, і мовы зямлі нашай. А яе, мову беларускую, як глу-мілі, так і надалей глуміць! Роз-ніца ў гэтым такая ўсяго, што калісьці глум над ёю ўчынялі тыя, хто панаваў над беларуса-мі, а цяпер самі беларусы ро-біць яе нябожчыцай. Свабода ўжо немалая для беларушчыны, але калі яна сама сябе дарэзвае, дык пытанне: нашто нябожчы-ку свабода, га? Тым не менш Барскі мае рацыю, калі я чы-таю ў ягонай „На мяжы“, што — гавары сабе ты па-беларуску колькі хочаш (праўда, яшчэ не дзе хочаш!), і вучы сваіх дзяцей, дзяржаўныя скары нават для ня-ці маленькіх беларусаў гатоў аплачваць настаўніка бела-рускай мовы, і так далей. Аднак, у маім іранічным пытанні ёсць і нейкая праўда, а праўда, як вядома, рэдка бывае прыемнай.

Лёс беларускай мовы вельмі падобны на лёс нашай сельскай гаспадаркі. Два пакаленні назад у гаспадара адбівалі ахвоту быць гаспадаром. І адбілі! А цяпер даюць гаспадару свабоду, прынамеі афіцыйна, бо на месцы ў гміне, не так ружова. Але што з тае свабоды, калі яе ўжо не вельмі каму ёсць і даваць, тро-хі маладых гаспадарскіх хлоп-цаў сям-там засталася на вёсках, затое гаспадарскіх дзяўчат, лі-чы, аніводнай! Вось табе і сва-бода нябожчыку, гаворачы ў пе-раносным сэнсе. Кастусь Пі-тэльскі на з'ездзе карэспандэн-таў „Нівы“ надзвычай трапна вызначыў час пачатку паміран-

(Працяг на стар. 4)

## УВАГА!

Увага! Праз тыдзень у „Ні-ве“ — расклад руху цягнікоў з Бельска.



# БЕЛАВЕЖА

СТАРОНКА ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКАГА АБ'ЯДНАННЯ ПРЫ ГП БГКТ

№ 338

## ДЗЕНЬ ДОБРЫ, ПАВАЖАНАЯ „НІВА”!

Шчырае для Вас прывітанне з Беларусі, ад чытача ў другім пакаленні! Калі майму бацьку было менш, чымся мне зараз гадоў, ён працаваў на Поўначы, у Архангельскай, і туды ішла яму „Ніва“. Цяпер вось яе чытаю я. Тыя, трыццацігадовы даўнасці, нумары ледзь трымаюцца, бо дзе яны толькі не былі і ўсё ж захаваліся!

Ну, трэба, зрэшты, пра сябе. Найменш я — Славамір, прозвішча па бацьку — Адамовіч, па маці — Чантарыцкі. Вучуся на аддзяленні беларускай мовы і літаратуры Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта. Пішу вершы. Дагэтуль даваўся пабадзяцца, паспытаць усякага хлеба. Але ўвесь гэты час як бы хто нявідны вёў мяне праз усе застаўкі, каб нарэшце знайсці, спаткаць тое, што сваё...

Хачу вам сказаць, выказаць шчырую падзяку за вашу працу, за „Ніву“, за тыя календары 60-х гадоў і за зборнік „Белавежа“, якія маю пры сабе, як добрую памятку аб вашым рупнасці. Хачу вам пажадаць і здароўя і поспехаў.

І дасылаю два свае вершы.  
Славамір Адамовіч, г. Мінск  
Ад Рэдакцыі: Дзякуем. Прасім прыслаць нам часцей і вершы, і допісы і лісты...

\* \* \*

Таксама ўсё квітнее вішня  
і бэз,  
і гордыя асеры крэслаў неба.  
Там богавым аблокам не паспець  
ад воч людскіх схавань  
запрэжку Фэба.

Таксама ўсё шархучая трава,  
і шэры чмель, і пыл, і скрып  
атосы.  
І ровар, нахілены да слупа,  
і я бягу, расхрыстаны і босы.

О вобразы крывіцкія, о свет!  
І любасць над усім без атачэння.  
Як хутка ападае белы цвет  
і марудна спее плод праменны.

\* \* \*

Не спяшай, мая рыжая векша,  
на чужое плячо не спяшай.  
Гэта ж я напаткаў цябе першы,  
гэта ж мой ты прагнала адчай.

Будзе шэрае вечна гарланіш,  
меднагорлыя будуць крычань:  
разлучыць і свабоды пазбавіць!  
Хай на столь у вязніцы  
глядзяць.

Толькі ты, мая рыжая векша,  
не пужайся людской дурнаты.  
Спіхне вечна, насупіцца вечар  
і засвеціцца серп залаты.

Рог затрубіць, гукне акарына,  
хваля вольнасці грудзі спаўе.  
Першы твой і апошні  
мужчына —  
прад табой на калені ўпадзе.

Славамір Адамовіч

Юрка Баена

\* \* \*

Адбіўся я ад вас, крыніцы,  
адплыў ад добрай хвалі  
вяснот квяцістай,  
у спеўным маі.

Сёння ўжо восенню адзеты  
жыву ў халоднай,  
сумнай стаі.

А там вятры гудуць,  
а там надзеі гаснуць...

І я стаю,

успамінаю,  
плачу...

## ПРАДВЕСНЕ

Калі ізноў па тварах  
сонца вас ударыць  
і ўсё як ледавік  
сплыве на поўнач

на лузе астанецца  
чырвоная пальчатка

Тут была зіма

і снег

Тут быў мароз

і холад

Тут яшчэ ўчора

хтось пакінуў след —  
ціхіх лыжаў бег

## ЭЛЕГІЯ БЕЛАРУСКАЯ

Ціха ты, Еўропа! — нацыя мая  
родная ўжо пры смерці, мову ёй  
адймае. І не трубі па ратунак,  
захварэла яна па-мужыцку не-  
вылечна. Няхай спакойна на той  
свет адыдзе, без пакутаў дарэм-  
ных, сябе і іншых не мучачы  
лішне. Даволі і так пажыла.  
ледзь з духам нарадзіўшыся,  
жыццё сваё пракаратаўшы сак-  
так, з гораў ды з бядою. Як  
неўдалота вясковы, яна най-  
больш сама сябе задала; бедна-  
му ўсё вецер у вочы, а багатаму  
чорт дзяцей калыша.

Нацыя беларуская, ты, як ба-  
буленька непатрэбная, калі ўну-

САМОТНАСЦЬ І НАДЗЕЯ

Сяджу я за сталом  
І стомленым зрокам  
Гляджу ў аконца.

А там па дарозе  
Мчыцца белая конніца  
Мінулых стагоддзяў.

Раптам бачу: усе ездкі  
Спынілі коней,  
Ідуць  
Будучыні насупраць.

Ох, што я скажу?  
Што я скажу  
Ім на прывітанне?..

Нічога. Гарох ды капуста  
Замкнулі мне вусны.

Тут снегапад наўкола  
Зіму пасоўвае.

Тут сум і холад  
Стаяць ля парога.

...А я крычу! Голасам сэрца  
крычу! —  
І крык, быццам плач,  
Нясецца над светам...  
А я крычу! Сумленнем крычу!  
І крык, быццам спеў,  
Адзываецца рэхам...

Крык гэты, як боль  
І сардэчная вера.  
Шматгалосае рэха —  
Мая надзея!

Ю. Баена

каў падавала, — дабрынь  
твая перастала даваць карысць.  
Задобрай ты была, занадта спа-  
гаднай і падатлівай у новы час,  
у які шануюць таго толькі, каго  
баяцца. Божамаці народаў ты,  
Беларусь, без права на быт рэ-  
альны, а ўсяго на легенду па-  
клонную. Ікона не дае хлеба, та-  
му не ўсе да яе моляцца.

Успамінаць Цябе будуць цёп-  
лым словам, як кожнага, каму  
лёс выпаў скупы, незайздросны.  
Крыўда, аднак, не мінае такіх  
аж да канца, спасылаючы за-  
быццё сусветнае.

Калі напэўна што пастаяннае  
і векапмнае, дык гэта — зло.

Сакрат Яновіч  
снежань '86 — студзень '87.



Адна з прац Л. Тарасевіча, паказаных на выстаўцы ў Венецыі. Восень 1985. Фота Т. Рольке.

Віктар Швед

## КОСЦІК ЕДЗЕ Ў ГОСЦІ

Улетку ў горад  
З вёскі Рагулі  
Паехаў скорым  
Унук з бабуляй.

Раптам пытае  
Яго жанчына:  
— Куды спяшаеш,  
Малы хлапчына?

Адрэзаў Косцік  
Ёй зухавата:  
— Едзе у госці  
Да мамы і таты.

## ЯК ЕЗДЗІЎ ТАТА НЕЖАНАТЫ

Мама вучыць, як павінен  
Тата кіраваць машынай.

Слухае маленькі Федзя,  
Што ў машыне ззаду едзе.

Раптам ён неспадзявана  
Тату задае пытанне:

— Хто ж табе падказваў, тата,  
Калі быў ты нежанаты?

## ХАТНЯЕ ЗАДАННЕ

Запытаў сыночка тата:  
— Што вам задалі дахаты?

Быў адказ такі малогі:  
— Не зададзена нічога.

— Шкада, — круціць бацька  
носам, —  
Тады мушу мыць я посуд.

## ТАМ ЖЫВУЦЬ БАБУЛІ І ДЗЯДУЛІ

Настаўнік гарадское школы  
Пытае: — Дарагія дзеткі,  
Хто час канікулаў вясёлых  
Правёў у вёсцы, на палатках?

Азваўся гаваркі Сярожа:  
— У вёску я заўсёды еду.  
Там так цікава і прыгожа,  
Ды можна там папоўніць веды.

Жыве там усяго багата:  
Коні, каровы, пчолы ў вуллях.  
Там у старых амшэлых хатах  
Жывуць бабулі і дзядулі.

## ЁСЦЬ МАШЫНА, ЗАМЕСТ СЫНА

— Калі купілі мы ўжо  
„ф’ята“, —  
Тлумачылі бацькі Пятру, —  
Можам купіць табе ўжо брата  
Або маленькую сястру.

— Не будзем мець такой  
раскошы, —  
Адказвае на гэта сын.  
— Цяпер, дык пойдучь вапшы  
грошы  
На ўсе запчасткі і бензін.

Віктар Швед

„НІВА“  
2.VIII.1987 г.

3



(Працяг са стар. 2)



ня вёскі і ўсяго, што з ёю звязана: гэта той пасляваенны перыяд, калі ад гаспадара толькі бралі, нічога яму ўзамен не даючы! Абавязковыя пастаўкі, абавязковыя шарваркі, абавязковыя, абавязковыя, а па гарадах і тады нічога не было абавязковага, і кватэры задарма давалі, і „вчасы“, і што хочаш. Ну, дык чаму ж не драпануць было моладзі вясковай у гарады? Драпанула моладзь, гэта значыць — прапала будучыня вёскі. І яе ўжо не вернеш. Падобны чынам адносіліся і да беларускай культурнай дзейнасці. Хто гэта калі мог падумаць, што настане такі час, калі пра ўсё можна будзе па-праўдзе гаварыць і пісаць!? Настаў, але ці не запозна?

Барскі слухна заклікае да палемічнасці. Да дэмакратызму. Дэмакратызм — гэта таксама права і на глупства. Дэмакратызм — гэта прынамсі дзве думкі на адну тэму ці праблему. Калі дапушчана толькі адна думка, а другая — не, дык няма чаго вачэй мыліць дэмакратызмам. Гэта кпіна з дэмакратыі. Пуста слоў! А палемічнасць? Калі яна прымітыўная, то і дэмакратыя наша будзе прымітыўная, на ўзроўні дзікіх плямёнаў ці абшчыннага ладу. Нізкі ўзровень нашай палемічнасці — гэта наша бяда. Замалая дыскусійнасць „Нівы“. Без дыскусіі, палемікі, думка не расце, а марнее, пераўтвараецца ў абрад. Палеміку часта мы разумеем, як сварку якую, капанне ямы адзін аднаму. Гэта ж непаразуменне! Палеміка гэта не тыцканне адзін аднаму дулі пад нос, гэта барацьба мазгамі, а не кулакамі, барацьба аргументамі, рацыямі, інтэлігентнасцю і лепшым веданнем свегу ды чалавека з яго свядомымі і несвядомымі праблемамі, няшчасцямі, пра якія іншы раз і сам не ведае, не бачыць і не заўважае, але іншы — і бачыць, і заўважае.

Часамі Барскі залішне дазваляе сабе супроць Бога. Гэта мяне абражае, бо я веру бязмежна ў Бога, хоць не так даўно быў яшчэ атэістам. Крытыка рэлігіі — гэта не тое самае, што абсмейванне яе. Я не абсмейваю атэізму Барскага, — абсмейваць можна ўсё і ўсіх! — шаную яго, дык няхай ён адносіцца да маіх поглядаў гэтак жа. Калі хочаш, каб цябе шанавалі, дык шануй іншых так, як самога сябе.

**Мікалай Панфілюк**  
**ХТО ТУТ ГУЛЬТАЙ,**  
**МАХНАЦКІ?!**

Калі я прачытаў у „Ніве“ ад 24 мая артыкул М. Махнацкага „Рабіць на гультаёў“, у маім „беларускім чэрапе“ пачалі поўзаць розныя думкі. Махнацкі піша, што мы — жабракі Еўропы, валачэмся ў хвасце за народамі, таму, што ў нас бракуе інтэлігентных людзей і інжынераў добрых, а не толькі з дыпламамі невядома як вытаргаванымі... Падае ён прыклад Японіі, у якой ужо думаюць нават пра ўсенародны рэферэндум наконт уводзіна абавязковай вышэйшай школы для ўсіх.

(Працяг на стар. 5)

4

„НІВА“  
2.VIII.1987 г.

## СВОЙСКІЯ МАЛОДКІ

Старая камяніца  
на вул. Сабескага  
(Баяры) у Беластоку.  
Мал. У. Петрука.



Быў спякотны пачатак ліпеня. Разамлелыя на сонцы людзі сонна і абыхава саглядалі на надрэчныя вербы, на нейкую лодку, што плыла па рацэ, на ваду — то чыстую, то памутнёўшую, калі нехта ўскалыхнуў яе.

**Гадзіна 16.15.** Над ракой паяўляецца мітуслівая грамадка дзетак з дзвюма выхавальніцамі. Чувальніца каманда: „Распранацца!“ Дзеткі жвавенька спяваюць свае манаткі і старанна складаюць іх у горбачку. Прагучала другая каманда: „Купацца!“, і старэйшая выхавальніца шлёпнула па задніцы аднаму з дзяцей.

Спачатку мне здалося, што гэта прыйшло купацца прадшколле. Нешта аднак мяне наспярожыла. Дзеці нейк паздорава шалелі, пырскаліся адно на другое, абліваліся вадой з вядзерцаў, якія некаторыя дзеці мелі ў руках. Старэйшая выхавальніца сядзела на беразе і камандавала. Малодшая ж, цяжарная, увайшла з дзецьмі ў ваду. З вялікім жыватом, яна не распраналася і так стаяла ў вадзе ў сукенцы, пільнуючы дзетак. Спакойным тонам тлумачыла ім, каб далёка не ішлі, каб усе купаліся, каб не пырскаліся і не абліваліся.

**Гадзіна 16.40.** З берага гучыць

(Працяг са стар. 1)

## З ПЛЕВАКІ У БОСР

НАД ПАРАСОНАМ ГІСТОРЫ

універсітэта... У Полацку кожны год праводзіцца Скарынінскія літаратурныя чытанні, у час якіх ля помніка першадрукара, на плошчы яго імя, выступаюць паэты і празаікі, ладзіцца кірмаш кніжак, спяваюць самадзейнікі, дэманструецца народнае мастацтва...

Ад помніка доктару Скарыне паехалі мы ў найстарэйшую частку горада Полацка, на Замчышча. Так гэтае месца назваў мой праваднік і сябра — Уладзімір Арлоў, гісторык па адукацыі і таленавіты малады пісьменнік па прызначэнні. Найперш павёў ён мяне ў Сафійскі сабор.

— Гэта выдатны помнік XII-XVIII стагоддзяў, — заявіў мой праваднік. Я крыху здзіўлены, што гэты храм так доўга будаваўся, але У. Арлоў паясніў

каманда: „Выходзіць! Выходзіць!“

Калі дзеткі выйшлі з вады, я палічыла: было іх 11. І ўсе ва ўзросце 2-6 гадоў. Былі яны аднак, бледныя, кволенькія ў параўнанні з іншымі дзецьмі і амаль усе былі апрануты ў нейкія бясколёрныя трусікі. І тады мяне прашыла думка: „З дзіцячага дома!“ Толькі адзін хлоп-



чык вылучаўся з групы. Быў ён таўсцейшы за іншых і крыху больш задаволены сабой.

„Бегаць! Бегаць!“ — прагучала новая каманда старэйшай пані, і дзеткі, быццам тыя вязні, пачалі бегаць адно за другім па траве.

Дзеці бегалі, а выхавальніцы заняліся размовай. Старэйшая з іх што і раз давала ка-

торамусь дзіцяці грукача ў плечы або па задніцы. „Аферма ты! Чучала гарохавае! Куды ты пабег?“, — пачула я раптам. Я адвярнулася і глянула, што гэта за чучала там такое. Быў гэта малосенькі хлапчушок, на выгляд гадочкі 2, бландзіныч з упаўшымі грудзямі. Ён вінавата вярнуўся ў грамадку дзяцей і зноў стаў бегаць разам з усімі.

Цяжарная выхавальніца гадзіць па доўгіх валасках 4-5-гадовую дзяўчынку: „Прыгожая Мартуся, прыгожая, а як цудна загарэла...“

Чуецца голас старэйшай: „Зараз вазьму ды ўтаплю і будзе парадак!“ Праз пяць мінут: „Зараз вазьму за нагу і павешу! Манапольныя вы сіроткі! Так, так, тут сірат няма, бацькі ва ўсіх ёсць“. — дадала яна, быццам апраўдваючыся перад людзьмі.

**Гадзіна 17.10.** Пяцёрка дзяцей незаўважальна адлучаецца ўбок і заядла пачынае мясціць нагамі вялізныя бліны каровінага гною. Адганяю дзяцей, але яны не рэагуюць. Выхавальніцы заняты размовай. Нарэшце падыходжу да іх і кажу, каб зрабілі з дзецьмі парадак. Гучыць каманда: „У ваду! Мыць пупы і ногі! Мый ногі — усё ў брудзе, малпа ты, халерная малпа!“

мне, што першым яго будаўніком (а хутчэй, заказчыкам) быў князь Усяслаў Чарадзеі, у гадах 1044-1066. Археалагі лічаць, што Сафійскі сабор быў адным з першых каменных храмаў усходняга абраду, пабудаваным на тэрыторыі сучаснай Беларусі. Выконваў ён не толькі рэлігійную, але і палітычна-культурную ролі, падобныя да тых, якія выпаў на долю „Сафійкам“ у Кіеве і ў Ноўгарадзе.

— Князь Усяслаў Чарадзеі, — расказваў У. Арлоў, — загадаў будаваць гэтую „Сафійку“ паводле візантыйскай традыцыі. Меў ён пяць або сем галоў. Дакладна цяпер гэта невядома.

На жаль, ад першапачатковага выгляду полацкай „Сафійкі“ засталіся толькі фрагменты муроў. У палавіне XVIII ст., калі на Беларусі ўжо ўзмоцнілася унія, яго перабудавалі ў стылі віленскага барока. І ў гэтакім выглядзе гэты храм дайшоў да нашага часу. Цяпер яго дбайна адрастаўралі і стаўся ён храмам музыкі. У ім наладжваюцца ар-

ганіны канцэрты, якія здабылі шырокае прызнанне ў цэлым Савецкім Саюзе. Выступаюць тут артаністы з Масквы, Мінска, Прыбалтыкі, а таксама і замежныя.

Наведаль мы яшчэ адзін полацкі храм, які ўпрыгожвае стары Полацк. Гэта Богаяўленская царква. Яна таксама вельмі ж дбайна адноўлена і цяпер у яе прасторным нутры памяшчаецца карцінная галерэя...

Унізе, за абрыўістым берагам спакойна нясла свае воды Заходняя Дзвіна. Нейкія рабочыя корпаліся ля гэтай Богаяўленскай царквы.

— Тут будзе створаны археалагічны заказнік, — пайнфармаваў мяне Уладзімір Арлоў і параіў, каб я прыгледзеўся да аднаго аграмаднага валуна.

— Гэта Барысаў камень, — паясніў сябра. — Ён — помнік беларускай эпіграфікі XII ст., звязаны з імем князя Барыса, сына Усяслава Чарадзея.

— Чаму ён тут? — пацікавіўся я. — То ж вядома па падручніках гісторыі, што Барысаў ка-



## ІХ І НАШЫ ПЕСНІ

Некалькі гадоў існуе ў вёсцы Чаромха вакальны калектыў Беларускага грамадска-культурнага таварыства. Ён заўсёды прымае ўдзел у конкурсах „Беларускай песні“. Заваёўваў добрыя месцы ў катэгорыі фальклорных песень. Спявае ў асноўным мясцовыя народныя і фальклорныя песні на сваёй гаворцы. Песень такіх у іх багата!

Вакальны калектыў з вёскі Чаромха выступае на ўсіх імпрэзах, што арганізуюцца ў Чаромсе-станцыі, на акадэміях і беларускіх фестывалях. Спяваюць яны ўсюды, куды іх запрасяць, бо спяваць гэтыя беларускія жанчыны любяць і ўмеюць, і песню родную любяць. (вв)  
Фота Тамары Кердалевіч



Люба Салінская, Анна Кердалевіч, Вера Панасюк, Мар'я Кердалевіч, Анна Боцюк.

Дзеці ізноў уваходзяць у вадзіцу, пужліва азіраючыся, мылосца, шаруюцца, і зноў камада: „Выходзіць!“, пасля: „Бегаць! Бегаць!“, а яшчэ праз некалькіх мінут: „Сядань і грэцца!“

Гадзіна 17.30. Пад'ехаў матацыкл і два ровары. На матацыкле — бацька з малодшым сынам, на роварах — маці і старэйшы сын. Дзеткі з дзіцячага дома прыціхлі, сядзяць, прытуліўшыся адзін да другога, быццам тая ластавачка пад страхом, і спаглядаюць з зайдрысцю на матацыкл і малышча, якому бацькі надуваюць заганічную гумаваю лодку.

Гадзіна 17.45. „Апранацца!“ — грывнула каманда старэйшай выхавальніцы, і дзеткі пачынаюць хуценька і абый-як націгваюць на сябе свае небагатыя строікі. „Хутчэй апранайся чучала ты гарохавае!“ — нешарплівіцца старэйшая, а цяжарная супакойвае хлопчыка: „Файна выглядаеш, файна, усе дзеці файныя...“

Калі дзеткі былі ўжо апрануты, пр'ехаўшая на ровары жанчына раптам падыйшла да выхавальніцы і запыталася, скуль гэтыя дзеці, бо дваіх — брата і сястру — яна пазнала адразу. Былі яны калісь яе суседзямі, жылі якраз над ёю. Маці іх, калі была цяжарная другім дзіцём,

сядзела ў турме. Яе выпусцілі раней пры ўмове, што зоймецца выхаваннем сваіх дзяцей. Вытрымала толькі адзін месяц... Тым „турэмным“ дзіцём быў якраз той маленькі хлапчучок, бландзінчык, „чучала гарохавае“. Хаця выглядаў на два годзікі, то даўно ўжо мінула яму пяць... Зрэшты, усе дзеці выглядалі на менш гадоў, чым ім было ў сапраўднасці.

Гадзіна 18.00. Апранутыя дзеці ідуць гуськом у свой лагер, куды пр'ехалі на лета. Спераду — старэйшая выхавальніца, якая вядзе дзяцей. Ідуць гуськом гэтыя Адрыяны, Марты і Губерты, а тварыкі іх суровыя. Каму панеслі яны горыч свайго маленства, сірочую крыўду сваю?.. Ззаду дробненькімі крочкамі тэпае „чучала гарохавае“, стараецца паспець за ўсімі, сударгава схопіўшыся за руку цяжарнай выхавальніцы.

\* \* \*

У летнюю спёку думаць не ахвота. Ды й людзі не заўсёды любяць, калі нехта падсоўвае ім непрыемныя думкі. Яшчэ на момант, аднак, затрымаю ўвагу спагадлівага чытача толькі адным назойлівым пытаннем: „Мама, мамы, што далі дзецям такія адмысловыя імёны, дзе ж вы падзелілі?“

Ада Чэчуга

## (Працяг са стар. 1)

### НАВАТАРСТВА ў СЕЛЬСКОЙ ГАСПАДАРЦЫ

кармоў для свіней, які прыносіць значнае павелічэнне прыросту жывёлы, зніжае кошты прадукцыі, прафілактычна ўплывае на здароўе жывёлы. У вёсках Панікла і Пагажалкі пабудаваны круглыя 70-100-тонныя сіласныя вежы, якія значна палепшаюць якасць кармоў. Ужо тры гады ў ПГРах Беларэспублікі ўводзіцца таварнае скрыжоўванне мясцовых парод свіней з амерыканскай пародай „дзюрк“. Да наватарства залічаецца і сістэма механізаваных круглых кароўнікаў.

У Беларэспубліцы ваяводства ўзнікла першае ў краіне рамеснае прадпрыемства, якое прадукуюць серыйна дробныя стружкапопелбетонныя элементы. Знаходзіцца яно ў вёсцы Касцюкі, што ў Харашчанскай гміне. І вельмі прыдатнае ў сельскагаспадарчым і жывёльным будаўніцтве.

10 ліпеня г.г. адбыўся пленум Ваяводскага камітэта ПАРП, які быў прысвечаны тэхнічнаму прагрэсу Беларэспублікі. На ім шмат увагі было ўдзелена закрэпленым вышэй пытанням у галіне сельскай гаспадаркі. Пленум прыняў адпаведную пастанову аб шпарчэйшым развіцці ўсіх галін народнай гаспадаркі Беларэспублікі ваяводства.

Міхась Хмялеўскі

мень знаходзіўся ў рэчышчы Дзвіны.

— Так, каля вёскі Накоўнікі Верхнедзвінскага раёна, — пацвердзіў Ул. Арлоў. — Але там пагражала яму затапленне і ўлады, я мяркую, зусім слушна рашылі, што будзе лепш, калі

гэты помнік выцягнуць з вадзіцы і паставіць на спецыяльным падмурку ў найстарэйшай частцы старажытнага Полацка.

Я неяк аспярожна дакрануўся рукой да гэтага Барысава каменя і адчуў, што дакранаюся да нашай гісторыі. Можна ў гэ-

тым жа самым месцы трымаць сваю руку Барыс і ягоныя патамкі?..

Час не ашчадзіў і гэтага, здавалася б, вельмі ж трывалага помніка. Сярод шурпатасцей каменнай паверхні пачынаюцца ўжо замасвацца надпісы, а таксама і расплываецца шасціканцовы, характэрны для праваслаўя, Барысаў крыж.

— Што тут было напісана? — запытаў я ў свайго вучонага правадніка.

— „ГОСПОДИ ПОМОЗИ РАБУ СВОЕМУ БОРИСУ“, — працытаваў па памяці Уладзімір Арлоў.

Побач, сярод дрэў, часткова схаваныя ў траве, ляжалі іншыя помнікі беларускай старажытнасці, між іншым, нейкія дзівосныя каменныя крыжы. Я, аднак, спынаўся наведваць самы каштоўны помнік нашай гісторыі — Спаса-Ефрасіннеўскую царкву. Пра яе, мяркую, варта расказаць асобна.

Віктар Рудчык  
Фота аўтара

## (Працяг са стар. 4)



Паважаны Міхась Махнацкі, хоць ты, можа, і пакрыўдзіўся на мяне, (выбачай, я старэйшы за цябе, і то намнога), аднак падказваю табе, каб прачытаў артыкул Мікалая Берасовіча Alma Mater Podlachiensis у чэрвеньскіх „Кантрастах“. Ён, відаць, чалавек моцна адукаваны і з ім трэба пагадзіцца. Піша ён: „Урэшце-рэшт, колькі ж гэта трэба нам прафесараў, дактароў, дацэнтаў, магістраў і гэтак далей, у той час, калі ў краіне не хапае нам звычайных рабочых? Японія дабілася свайго высознага ўзроўню не колькасна вучоных, але зусім іначай“.

Ну, так, ці не бачым мы самі, колькі ў нас фабрык, у якіх больш адміністратараў, усякага начальства, інжынераў, тэхнікаў і чалавечай непатрабнага, чым рабочых, якія непасрэдна даюць прадукцыю? Як на славутым малюнку калісьці, на якім было відаць, як адзін-адзіноткі селянін арэ поле, робіць хлеб, а за ім стаіць чарга дармаедаў з вэлікімі лыжкамі, паноў, падпайкаў і прошапанаў. У нас вучоны, стаўшы ім, толькі і думае, як тут дапасці да поўнага кар'я і налехацца з яго, бы корміць які! Яму і не ў галаве, каб адгэціць дзяржаве за народныя грошы, якія яна выдаткавала на яго адукацыю, каб галава яго сталася разумнейшай, не такой квадратнай і цвердалобай. Ён, наш адукаванец, думае зараз, каб асабік сабе адрукаць, аўтамабіль, у заганіцу паехаць, бабаў дарэмных назводзіць, і ўсё гэта, як не дзіўна, удаецца яму, і то даволі хутка, яшчэ да часу сівых валасоў і лысіны. Гэта ж дэмаралізуе ўсю нацыю! Гэта якраз, як у прымаўцы расійскай: „С трудов праведных не наживёшь палат белокаменных“.

А Японія? Мы ж яе не разумеам, яна нам „табу“. Што мы пра яе, тут, у Еўропе сваёй, у толк можам сказаць? Там зусім іншая цывілізацыя, іншае святасвятчанне, у нас і прыблізнага паняцця няма пра ўсё іхняе. Японія для нас таму ніякі не прыклад. Прыкладаў трэба шукаць бліжэй, больш зразумелых у нашым ладзе жыцця. Нашто нам экзатычныя прыклады? У нас сотні тысяч гектараў добрага зямлі аблагамі ляжыць або выкарыстоўваюць яе сезонныя камбінатары, якія ведаюць адно: браць і не аддаваць! У Японіі ўсяго разам пятнаццаць працэнтаў прыдатнай для сельскай гаспадаркі зямлі, і Японія мае свой хлеб праз цэлы год! Японія, у якой больш як сто мільёнаў чалавек жыве (а яе тэрыторыя амаль такая, як і Польшчы). Думаю, што японцы вельмі цяжка працуюць, і з гэтай іх натурынай працы вынікі зайдрысныя маюць. Зямля японская бедная натуральнымі выкапнямі, амаль усе патрэбнае фабрыкам давозіць з іншых краёў, не задарма, вядома.

Здае Махнацкі на Рудчыка, што Рудчык мазалёў хоча на ручанькі ліністак і ліністаў. Мне падаецца Рудчык, я за ім! Амерыканскія хлапчукі ска-

## (Працяг на стар. 6)

„НІВА“  
2.VIII.1987 г.

5



Полацк. Старое Замчышча. З рэчышча Заходняй Дзвіны сюды перанесены славыты Барысаў камень, помнік XII стагоддзя.



(Працяг са стар. 5)



чуць свой „гінэз“, то і польскія давай за імі, як тыя малпы. Дзень скача, два, а я так думаю: колькі ён гэтымі патрачанымі на дурноту сіламі змог бы лесу нашага заваленага сухастойнай ачысціць (лічу, два кварталы якія...). І дровы на зіму былі б, і здароўе прыроды палепшылася б, і ў выніку, больш таго ву-галю за паўдарма маглі б мы тым імперыялістам прадаць, каб даўгі дзяржаўныя пракля-тыя сплываць урэшце ім па-людску!

Вядомы польскі публіцыст, Эдмунд Асманчык, пісаў не так даўно: „Адзін ратунак бачу я для вынішчанага вайною на-рода і краіны нашай: праца, праца і толькі праца!“ Асманчык меў на ўвазе перш за ўсё фізічную працу, хоць Махнацкага і кіне ў холад ад такога сцверджання. Махнацкі пісаў „Рабіць на гультаёў“ надта нер-вова, рухава, бы трапятлівае малое дзіцяня. Пісаў: „Не буду чытаць Панфілюка! Не буду чы-таць Аўроры!“ Ну, і не чытай сабе, але я скажу, што быў час, калі і мне Панфілюк „сыпануў шпышчыны за каўнер“. Ну, сы-пануў, потым мы пагадзіліся, пабраталіся. Чаго сярод добрых людзей не бывае — сваркі так-сама. Фельетон Аўроры „Бага-тыя сметнікі беднай дзяржавы“ у той жа „Ніве“ ад 24 мая пры-мушае горка задумацца. Калі на сметніках столькі добра марну-ецца, дык што гаварыць пра-скляпы і гарышчы, куды ўсень-ка выносяць. Калі так, дык я скажу: нам яшчэ далёка да крызісу, пра які крычаць газе-ты! Пра гэта я згадваю таксама ў парадку палемікі з Махнац-кім.

Няма такога тыдня, каб Рада Дзяржавы не назначала новай чарады ўсякіх прафесараў. і

(Працяг на стар. 7)

## АРЛЯНСКІЯ НАВІНЫ

Вось некалькі вестак з Ар-лянскай гміны, пра якія нам па-ведамілі

**Канстанцін Капонаў — сакра-тар гміннага ўпраўлення:**

— У Арлянскай гміне цяпер 1350 гаспадароў. Амаль 1/3 з іх мае свае ўласныя трактары, а 30 гаспадароў нават свае ўласныя камбайны. Ёсць таксама на вёс-ках 150 жніярак. Шмат ёсць сельскагаспадарчых машын, у тым ліку і камбайнаў, у спуд-дзельных прадукцыйных у Ор-лі, Крывяцічах і Крывой, а так-сама ў Арлянскім СКР-ы. Спа-дзяемся, што жніво закончыцца добра. Да яго ўсе рыхтуюцца.

Вялікую ролю ў сялянскім асяроддзі адыгрываюць сама-ўпраўленні. Найлепшыя ў на-шай гміне: у Орлі, Малінніках, Кашалях, Крывяцічах, Рэдутах і Крывой. Праяўляецца іх дзей-насць пераважна ў арганізаван-ні грамадскіх пачынаў. Вось у Крывой, напрыклад, пасаджа-на 5 га лесу, у Орлі шмат пра-цавалі пры рамонце вуліц, вод-ных пропускаў, ды яшчэ хо-чуць пабудаваць мост на рэч-цы Арлянка, каб скараціць да-рогу да сваіх сенажацёў.

**Валянціна Сусч — старшыня гміннага Саюза сялян, сельгас-гурткоў і арганізацый:**

У нашай гміне ёсць 22 сель-скагаспадарчыя пункты. Паспя-хова працуюць 22 гурткі вяско-вых гаспадынь і 5 гурткоў ма-ладых гаспадароў. Самымі ак-тыўнымі з'яўляюцца гурткі ў Малінніках, Маскоўцах, Кры-вой, Вульцы-Выганоўскай, а найбольшы дасягненні мае гур-ток у Орлі. Там часта арганізоў-ваюцца кулінарныя паказы, ці-кавыя сустрэчы, там таксама найлепш праходзяць конкурсы „Больш малака высокай якас-ці!“.

(мх)

## ХОЧАЦЕ ПАСЯДЗЕЦЬ БЕЗ ХЛЕБА?

Чаму маладыя кідаюць вёс-ку? Не новае гэта пытанне. У адказ на яго можна нямаля сказаць. Наогул, то мы веда-ем, дзе канчаецца Польшча „Б“, што шмат і тлумачыць. Вядома таксама, што апошняй дзяржаўнай інвестыцыяй у вёсцы была славуная электры-фікацыя. Аб чым гэта свед-чыць? А аб тым, што на пра-цягу прынамсі аднаго, калі не двух, пакаленняў нічога больш карысна ў сферы сацыяльных варункаў не змянілася ў быцц сельскага насельніцтва. Пасту-латы гаспадароў рэдукаваліся да аднаго, гэта значыць, да гра-мадскіх пачынаў.

Гэта адзін адказ на пытанне, чаму маладыя пакідаюць вёску і перамяшчаюцца жыць па гара-дах. Але, разам з гэтым, трэба безупынна памятаць і аб тым яшчэ, што на гаспадарцы няма работы толькі на восем гадзін у суткі. А калі так, дык адкуль можа быць у гаспадара той да-датковы час на ўсялякія пачы-ны, на будаванне дарог, клубаў, крамаў? Вядома і тое, што кра-мы ў вёсках бяднейшыя, чым гарадскія. Каб усюды было поў-на добра, асабліва прадуктаў, дык трэба развіваць сельскую гаспадарку, гадоўлю перш за ўсё. А як яе будзеш разгорт-

ваць, маючы традыцыйныя студні? На пару кароў вады з такой студні начэрпаеш, але не на больш! Не кажучы ўжо пра патрэбу мець канцэнтраваныя кармы, акрамя сена ці бульбы з буракамі. І хлявы акуратныя. А як усё гэта мець, калі няма на-ват такой фірмы, якая магла б прыняць ад гаспадара заказ на будову. Не буду гаварыць пра цэны, бо гэта асобная гісторыя, і гэтымі цэнамі дарэшты зарэ-жуць сельскую гаспадарку, хоць яна была трохі як бы аддыха-лася некалькі гадоў таму назад...

Знамянальнае, што найбольш аптымістычна глядзяць на сель-скую гаспадарку тыя людзі, якія на ёй не працуюць і не жы-вуць з яе. Можна пачуць ад іх думкі: „прападуць гаспадары, дык будуць на іх месцы ПГРы. Пэўна так яно і будзе. Але ці лепей ад гэтага будзе? ПГРы ўжо паказалі, як зямлю... мар-наваць. Я скажу гараджанам так: хочаце пасядзець без хле-ба, то зніштажайце гаспадароў, не давайце ім разжыцца. Толь-кі памятайце пра адно: як доў-га будзе заняббанай сельская гаспадарка, так доўга не будзе толку наогул з эканомікай у краіне. Бо сельская гаспадарка, гэта значыць, хлеб вырашае пра ўсё, абсалютна пра ўсё! Краіна не можа быць багатай, маючы бедную вёску.

Валянцін Семянюк



Зжатая палоска.

Фота Ю. Трачука

## ШЛЯХАМ ГІЛОУ

Стары князь, мабыць, верыў і не верыў у ашаламляльную звестку пра здраду Ягайлы. „Якіх толькі спосабаў не хапа-юцца крыжакі, каб нас пасла-біць“, — тлумачыў сабе і, крэч-чучы на дакучлівыя болі ў змардаваным нягодзі целе, узвальваўся ў сядло і падаваў-ся ў той бок сваіх маёмасцей, дзе, як лічыў, была найбольш патрэбна яго прысутнасць. Ад-нак сказанае кумам Гюнтэрам не зацёрлася ў яго свядомасці, уелася вострым шыпам у яе і раз параз адзывалася. Усё ж Кейстут не рабіў ніякіх заха-даў, каб высветліць кумаву праўдамоўнасць: „Ат, думаў, бу-дзем жыць — будзем бачыць“, адганяў ён падазрэнні. А тым часам...

А тым часам як толькі пер-шыя маразы скавалі багны і дрыгву, рушыла ў Кейстуты ўладанні вялікая крыжацкая „рэйза“ са шматлікімі ганаровы-мі гасцямі з розных краін. Ішла, не крыючыся, старадаўнім гас-

цінцам, што вёў з Прускай зям-лі на Пабужжа. Па дарозе змя-тала старажавыя крэпасці і, рэдкія паўз той шлях, адкры-тыя сялібы.

Рыскуны зараз жа данеслі Ві-таўту, які якраз быў у Бярэці, пра крыжацкае нашэсце. Мала-ды князь узяў на Дарагічын-шчыне і Берасцейшчыне Паго-ню: усе здольныя насіць зброю мужчыны падаліся ў вызнач-ныя загадзя станы, а старэчы,



жанчыны і дзеці, схавіўшы са-мае вартаснае са свае невялікай маёмасці, адны пагналі дабытак у недаступныя лясныя нетры, другія ж кінуліся ў крэпасці, шукаючы за іх сценамі ратунак ад крыжацкіх вострых рагачін, ды нывольнічых пугаў.

Вітаўт за дзень прымчаўся на расстаўных конях з Бярэці ў Дарагічын і адтуль пакіраваў абаронай. Калі спроба паўстры-маць крыжакі наступ каля Це-ханавецкай крэпасці пры пера-

праве цераз раку Нурэц не ўда-лася, усе спадзяванні былі на засека і завалы, якімі паспелі перагарадзіць стары шлях каля даволі моцных Астражанаў. Але крыжакі, зведаўшы пра тое, па-вярнулі да Буга і пайшлі далей яго берагам. Рака, праўда, яшчэ не стала — на разлеглай даліне ўсё яшчэ плыла мутнай павод-кай, але крыжакі і не збіраліся цераз яе перапраўляцца. Вітаўт намагаўся паладзіць дзейную запору наступаючым пад вялі-кай Бужскай крэпасцю. Кры-жакі націснулі на дарагічын-цаў і берасцейцаў і тыя, хоць бі-ліся зайдла, былі растружаны і растаптаны цяжказбройнай конніцай. Пакінуўшы невялікі атрад для здабыцця абложанай крэпасці, непрыяцель рушыў проста на Дарагічын.

Вітаўт рапчыў правільна: не зачыніўся ў крэпасці. Абсталя-ваў у ёй моцныя, баявіты і да-сведчаны гарнізон абаронцаў, а сам узначаліў выбіванне кры-жакоў скрытна і знячэўку ма-лымі атрадамі.

Крыжакі падыйшлі пад Дара-гічын, калі дагаралі рэшткі пад-паленага Вітаўтавым воямі го-рада. Нікім не паўстрыманае полымя гуляла па абязлюдне-лых, цёсна забудаваных рамес-ніцкіх, купецкіх, рыбацкіх, пе-равозніцкіх пасадах, хлістала

аж пад самыя адхоны Крапас-ной (сёння — Замкавай) гары, на якой высілася крэпасць. І, здавалася, што не стаіць гэтага цвердзь, а плыве па вогненных хвалях, быццам тыя першыя крыгі ўнізе па Бузе. Крыжакам не было доступу да крэпасці, і яны вымушаны былі пачакаць, калі спадзе агонь. Панурыўшы-ся, глядзелі на гэтае самазніш-тажэнне і мо згадвалі свае род-ныя мясціны, пакінутыя недзе там, за сямю гарамі, за морам, над Тэмзай, Луарай, Рэйнам ці Эльбай. Ці мо загаў ім нехта, што паўтара стагоддзі таму на-зад іхнія продкі кароткі час ва-лодалі гэтым непакорлівым го-радам і крэпасцю... і, забраўшы целы загінуўшых у бітве са „схізматэкамі“ сваіх братоў-ры-цараў ды пакінуўшы непахаван-нымі шматлікіх слугаў-кнхетаў, вымушаны былі адсюль адыйсці назаўсёды? Няма сумнення, што разгром крыжакоў пад Дарагі-чынам у 1237 годзе аб'яднанымі сіламі дарагічынцаў, берас-цейцаў і вальвіцаў на чале з князем Данілам Раманавічам ні-хто не прыгадаў, бо нават над-та ж скрупулёзныя і шматслоў-ныя ў апісванні рыцарскіх по-двігаў крыжакі летанісцы пра гэтую падзею не пікнулі ні слова.



## ЯКІЯ МЫ ЛЮДЗІ

### НЕПАТРЭБНЫ ЛЁС МАРЧЫКА

Хачу расказаць пра свайго брата Марка. Яму ўсяго дванаццаць год, але ён паспеў такое начаўпсці, што хапіла б таго двум дарослым крымінальнікам. Ужо ў чатыры гадочки свайго жыцця паказаў ён сябе са зладзейскім талентам. Можна крыху вінавата ў тым бабуля, якая цацкалася з ім, часта няслушна абараняла яго ад матчыных пакаранняў, а малому таго і трэба!... Дабіраўся да чужога хаты, шыбу вымаў з вакна. Бабуля абараняла Марчыка, тады ён узяўся грошы красці, напачатак тысячу злоты. Таксама ў суседа, але іншага. Маці зрабілася страшэнна брыдка, схпіла падшыванца за каўнер, але бабуся аказалася дужэйшай за... матку.

— Не дам біць! — крычала старая, зусім не разумеючы таго, што гадуе зладзея.

Марчык падрос настолькі, што і ў школу пайшоў. Ого, ён там разгарнуўся са сваім талентам! Хутка адной дзяўчыцы ровар прапаў. Адразу было вядома матцы, куды ён прапаў. Мала, што краў. Махляваць падвучыўся.

— Чый гэта ровар у цябе, Марчык? — пытаецца маці і аж рука ёй свярбіць, каб угрыць па яго сабачую скуру.

— А-а, гэта хтосьці каля нашай хаты пакінуў, то я яго на падворак віду, — адказвае малы, вокам не маргнуўшы.

— Адвядзі таму, у каго ўзяў! — камандуе маці.

— А каму? — збівае ён яе спанталіку.

Пасля высветлілася, што гэта быў ровар Ёлі, але Марчык падставіў яго пад хату Агнешкі. От, зараза!

Неўзабаве маці Марчыка даведлася, што яе сын падўшыў Лёнікавай жонцы куранаты. І не дапытання было ў яго, чаму

ён гэтак зрабіў-учыніў?! Для дзіцячага бандыцтва ці ад дурноты?

Настала восень, калі нехта ўбачыў, як Марчык дыміў папяроскаю. І смешна, і страшна: ледзь ад зямлі адрас, а ўжо з папяросінаю ў роціку ён.

— А што, забаронена?! — выскаліўся ён на матку.

Матчыны нервы не вытрымалі, налупіць яна Марчыка свайго, а пасля бабуля скача біцца да тае ж маткі. Пекла ў хаце і безгалоўе! У другім класе Марчык перастаў вучыцца нарыхтык, швэндаўся па вёсцы: да цямна, краў, курыў, буяніў. Сябрукоў меў, падобных на сябе.

Я спрабавала дапамагаць матцы Марчыка, але сама хутка замуж пайшла, і то так, што муж трымаў мяне, усё роўна як пад канвоем якім: на кожную дробязь, нават што купіць, пайсці куды — трэба было яго згоды. Як гэта ніколі невядома, куды чалавек ступіць нагою ў сваім жыцці! Муж мой, вядома, дачуўся пра ўчынікі Марчыка, майго брата, і зрабіў з гэтага такія высновы, каб я з нікім са сваёй радзіны не кантактавала. Турма і годзе...

Памерла бабуля Марчыка. Усе мы пайшлі хаваць яе. У гэты дзень міліцыя арыштавала Марчыка. Выявілася, што ён і яшчэ адзін абакралі хутар, адзенне пабралі і нейкія медаль (думалі, што залатыя яны). Накрадзенае закапалі пад хвойкай. Калі выблытаўся ён з гэтае пакрыжы, пачаў выносіць сёе-тое з хаты сваёй, матчынае. І прадаваў недзе за сабачыя грошы. Яшчэ прыходзіў начаваць, але ўжо заявіў, што школа і навука яму непатрэбныя. А яму ж яшчэ і дзесяці год не было, Божа ты мой!

Быў ён ужо на простаі дарозе да славы крадзежніка і лайдака. У маткі не жыў, абдурываў якіхсьці людзей, якія прынялі яго да сябе. Неўзабаве абакраў сваіх дабрадзеляў, знік далёка, і знайшоў новых дурняў сабе. І міліцыя даваў занятак, час ад

часу цягалі яго на допыты, нават ужо ведалі, у чым ён спецыялізуецца як зладзея.

Куратар злачынцаў, Галіна Кічка, вырашыла накіраваць Марчыка ў папраўчы дом. Пачалася судовая валакатня. У мінулую восень суд пазбавіў матку правоў да Марчыка, а затым судзілі яго за пакрыжы. А вядома, што папраўчы дом, як турма, нікога не паправіць, не перавыхавае.

Часам думаю сабе: як гэта бывае — маці акуратная, бабуля да крайнасці добрая, людзі таксама да зла не намаўляюць. І на табе — вырас зладзея, а чаго добрага, і бандыт! Загадка?! У гэтай загадцы выступаюць яшчэ і настаўнікі; маю я трохі жалю да іх. Яны як бы з палёгкаю дапамагалі ўладам пазбываць Марчыка, бо клопат з ім мелі вялікі. Маці плакала, але з настаўніц ніхто не засмуціўся. А гэта ж бяда не толькі маці, гэта бяда і педагогаў, і іх гэта вялікая няўдача, што з Марчыкам ўсё так завяршылася. Настаўнікі не абаранялі Марчыка, яны яго пазбавілі. І цяжка мне гэта прабачыць ім. Тым больш цяжка, што фармальна, у святле законаў, яны як бы ў парадку...

Аўрора

(Працяг са стар. 2)

### АБ „НІВЕ“

свой непасрэдны ўдзел, хаця б у форме рэгістратара-інфарматара аб гэтых сустрэчах.

Прызнаюся, не магу аб „Ніве“ думаць без узрушанасці. Яна мая, так як і мая беларуская нацыянальная меншасць у Польшчы. Наколькі ж была б бяднейшая гісторыя Народнай Польшчы, не гаворачы ўжо аб гісторыі Беласточчыны, калі б не было ў ёй „Нівы“!

Калі задумоўваюся над роляй, значэннем, характарам „Нівы“, дык прыходжу да вываду, што можна іх выявіць у парадках

(Працяг на стар. 8)

(Працяг са стар. 6)



звычайных і надзвычайных. Ну, нашто іх нам аж столькі? А дактароў колькі медычных акадэміі выпускаюць, у самім Беластоку штогод плойму, ды спрабуй хоць аднаго з іх сустрэць у вясковым асяродку здароўя — усе ў Беластоку адзін на адным, як тыя гусі, сядзяць на пніх у пакоі. На правінцыю вязджаюць толькі тыя, якіх заелі ў Беластоку, адагналі ад карыта, аказаліся яны менш баявітымі або недастаткова лайдацкімі? Нават Барскі ў сваёй хвальбе „Аб працавітасці“ прызнаецца, што час ад часу робіць ён святую зямельку, і лупцуе сам сябе, бы манах будыйскі, за тое, што гультайна ён аднак! Барскі апісвае аднаго працавітага пісьменніка. Ну, працавіты, то і добра, падумаў я. Аж чытаю ў дваццаці другім нумары „Хлопскай дрогі“ гутарку з кіраўнічай кнігарні ў Саколах на Ломжыншчыне, якая кажа: „Як жыў і працуе тут, ніколі яшчэ не бачыла я столькі надрукаванага пісьменніцкага барахла, што цяпер!“ Кнігарня завалена кніжкамі, якіх ніхто не хоча ікупляць, бо гэта творчы бракі. Тое ж убачыў я аднаго разу і ў тэлевізары сваім: паказалі цэнтральны кніжны склад у Варшаве, дзе кніжкі тыя горамі цэлымі кладуць ужо на падворышчы, брызентам прыкрыўшы ад дажджу і снегу. Гэта так званыя макулатурныя выданні, кніжкі пісьменнікаў, якія не павінны быць пісьменнікамі, і больш было б карысці ад іх, калі б, скажам, лес той ад сохані пачысцілі. І ў гэтыя непатрэбныя, слабыя з мастацкага боку кніжкі, укладзены мільёны і мільярды грошай. Чый грошай, пытаю? Пісьменнікаў? Не, ім і заплачана за барахлечу. Значыць: нашых грошай, народных, патрачана сабацы пад хвост.

К. П.

А Вітаўтавы атрады адразу ўсчалі атакі. Лучнікі нечакана абсыпалі дажджом стрэлаў крыжакі абоз з гарматамі, конніца патурбавала крыло, што абходзіла Дарагічын, каб абкружыць крэпасць з усходу і поўдня. Пачаткова рыцары лічылі, што Вітаўт знаходзіцца ў крэпасці, і рашылі любымі коштам здабыць яе ды схпіць нянавіднага „кейстутавага атожылка“. Але пасля вельмі неспакойнай ночы, калі Вітаўтавы воі не дазволілі ім нават вока заплюшчыць, здагадаліся яны, што сам князь асноўнай сваёй вайскавай сілай акружыў іх, пакінуўшы ў крэпасці толькі адмысловы гарнізон. Па сутнасці крыжакі апынуліся паміж двума агнямі.

Абаронцы крэпасці адчувалі сябе даволі ўпэўнена за яе моцнымі і дагледжанымі сценамі. І хоць непрыяцель валіў па іх з некалькіх гармат і засыпаў Крапасную гару запальнымі стрэламі, яны не заставаліся ў даўгу: цэльнымі стрэламі з арбалетаў вылаўлівалі тых у крыжаккай аблозе. хто неасцярожна наблізіўся да Крапасной гары. Таксама нападоўчы звонку ўчасцілі свае ўдары: выбівалі коней і людзей. Наезнікі пачалі паводзіць сябе нерашуча, а калі даведліся,



што Бужскую крэпасць выбілі з іхняе аблогі Вітаўтавы войскі, якія толькі што пераправіліся з супрацьлеглага, левага берага Буга, тады — праз тыдзень станіяння пад Дарагічынскай крэпасцю — знілі з яе аблогі і рушылі на поўнач.

Вітаўт са сваімі палкамі кінуўся ўслед за імі, кусаючы і рвучы ворага, дзе толькі далосся. Крыжакі спрытна ачысцілі густа заселенае парэчча Нурца, раздушыўшы прытым некалькіх невялічкіх крэпасцей, пайшлі на Візну і далей — у Прусію.

Вітаўтава Пагоня спадарожнічала ім аж да пераправы на Нарве. Там спрабавала адбіць ахвоту захопнікам на новае наваданне гэтых ваколіц. Аднак крыжакі асцерагаліся, хітра завязалі бой са сваімі праследвацелямі і без вялікіх страт пераправіліся праз рэчку. На гэтым закончылася іхняя няўдалая „рэйза“.

Вітаўтавы воі, вяртаючыся з пагоні ў свае сялібы, пацяшалі сябе тым, што ўсё ж не дазволілі ворагу зваяваць усея Дарагі-

чынскай зямлі. Уцалеўшае ад няволі ці смерці насельніцтва асцярожна пачало выходзіць са сваіх схованкаў і брацца за адбудову знішчжаных умацаванняў і жылля. Аднак многія руіны і папалішчы пуставалі — не стала іхніх папярэдніх насельнікаў.

Вітаўт, дакладна аглядзеўшы сляды крыжаккай „рэйзы“ на яго ўладаннях і даўшы цівунам распараджэнні пра адбудову зніштажэнняў, падаўся ў Вярэсце, дзе чакала яго княгіня Анна Святаслаўна з іхнім адзіным дзіцём — дачкою Софіяй. Спяшаўся, хацеў на Каляду быць з імі, найбліжэйшымі для яго асобамі.

Адсвяткаваўшы Каляды, памчаўся ён да бацькі ў адлеглыя Трокі. Кейстут ведаў пра крыжаккую „рэйзу“, але падрабязна выпытваў сына пра падзеі і зніштажэнні на Дарагічыншчыне. Неяк загадкава, не пазіраючы ў сынавы вочы, паківаў сівай галавою і нічога не згадаў пра Ягайлавы пагадненні з крыжакамі. Лічыў, мабыць, што час на тое яшчэ не паспеў.

Мікола Гайдук



## БЕЛАРУСКИ ФАЛЬШОР

### АДНОСІНЫ ДА ПАМЁРНЫХ

У раёне Орлі, людзі, якія ішлі ў пахавальным шэсці, не маглі глядзець у лютэтка. Мясцовыя жыхары верылі, што такія ўчынак выклікаў бы жаўцізну скуры на твары. Нельга было, таксама, карыстацца грэбенем, бо валасы перасталі б расці і праз нейкі час выпалі б. У вёсцы Крыўяцічы, якая належыць да Арлянскай гміны, у часе хаўтурнага шэсця будзілі ўсіх спячых, у тым ліку таксама і малых дзяцей. Можна было адступіць ад гэтага захаду толькі тады, калі пры спячым быў паложаны нож. Патрэба абуджэння ўсіх была выкліканая перакананнем у тым, што неабуджаны чалавек мог бы ўвогуле не прагнуць. Паложаны пры спячым чалавеку нож бараніў бы яго ад смерці.

Калі хаўтурнае шэсце напала на дарозе жанчыну, дык усе гаварылі, што першай асфай, якая зноў памрэ ў вёсцы, будзе жанчына, а калі сустрытым быў мужчына, дык ён прадказваў смерць мужчыны.

Грымаса болу на твары нябожчыка трактуюцца жывымі як доказ яго незадаволенасці з прычыны адыходу з гэтага свету. Усмішка сведчыць аб тым, што ён вельмі задаволены адыходам на другі свет. Добрае надвор'е ў дзень пахавання нябожчыка з'яўляецца таксама доказам таго, што ён задаволены перспектывай замагільнага жыцця.

Многія старэйшыя жыхары даказваюць, што ў дзень пахавання варожак, ведзьмаў, чму-тароў заўсёды бывае вельмі дрэнная пагода: „Бо то вядома,

чэрці вельмі цешацца, што свайго чалавека ў пекла хватаюць“.

У мінулым нябожчыкаў везлі ў царкву ў адкрытых трунах. Быць можа, што маем тут дачыненне таксама з уплывам каталіцкай абраднасці, якая не прадбачае адкрывання труны з памёршым.

У мінулым самагубцаў хавалі без удзелу царквы і духоўных. Найстарэйшыя інфарматары з усходняй Беластоцкай лічаць, што самагубная смерць з'яўляецца вынікам, намовы д'ябла. У сувязі з гэтым царква не мае права прымаць удзелу ў акце, выкліканым сатанічнымі сіламі. Жыхарка вёскі Міклашэва Люба Семіянка выказваецца на гэту тэму наступным чынам: „Там, дзе чорт умяшаўся, Бог не мае што рабіць. Жыццё гэта дар Божы і толькі Бог можа яго ў чалавека забраць. А калі хтось забраў яго сам сабе, то значыць: паслухаў не Бога, а чорта“.

У мінулым самагубцаў хавалі па-за межамі могілак. Аднак у апошнія часы звычай гэты знік з пахавальнай практыкі, і самагубцаў хавалі на могілках. У многіх вёсках прыводзілі прыклады, якія сведчаць аб тым, што духоўныя выконваюць рэгулярныя рэлігійныя паслугі пры самагубцах.

А. Баршчэўскі

(Працяг са стар. 7)

### АБ „НІВЕ“

сальным афарызме. Афарызм гэты павінен гучаць: „Ніва“ — гэта наша маці і наша дачка. Думаю, што так могуць сказаць не толькі тыя, хто фармуе характар „Нівы“, але і кожны з чытачоў. Маці, бо яна нас „нараділа“ як пісьменнікаў і публіцыстаў, дачка — таму, што мы яе „нараджаем“ праз свае творы і публікацыі. Алякс Барскі

### МОРКВА, ЗАПЯКАНАЯ СА СМЯТАНАЙ

На 6-7 маладых морквін трэба ўзяць 3 сталовыя лыжкі цукру, паўшклянкі сметаны, 2 сталовыя лыжкі масла, соль.

Моркву парэзаць, дадаць цукар і соль і смажыць, пакуль не паявіцца румяная скурка. Пасля дадаць сметану і запячы ў духоўцы.

### БЛІНЧЫКІ З ГАРОДНІНАЙ

Узяць палову даволі вялікай галоўкі капусты, 4 морквіны, 1 цыбуліну, 1 яйка, 2 сталовыя лыжкі масла, соль.

Спячы блінчыкі. На блінчыкі бяром 1,25 шклянкі мукі, 2 шклянкі малака, 1 яйка, чвэрць сталовай лыжкі цукру, 2 сталовыя лыжкі шмальцу ці масла, соль.

Яйкі, цукар, соль, муку і палову малака перамяшаць так, каб атрымалася адналітая маса, пасля чаго ўліць рэшту малака і зноў перамяшаць. Найлепш смажыць блінчыкі на невялікіх патэльнях, змазаных шмальцам ці маслам. Некаторыя гаспадыні выкарыстоўваюць для гэтага алей.

Спёкшы блінчыкі, палажыць на кожны блінчык фарш, загарнуць яго, як канверт, і смажыць. На фарш дробна нарэзваем капусту, моркву і цыбулю, усе перамяшваем, дадаем пасечаныя густыя яйкі і солім.

Гаспадыня

## САРАДЭЧНЫЯ ТАЙНЫ

Сэрцайка, мне 23 гады. Я ўжо працую, але яшчэ і вучуся завочна. Нібы на рабоце і ў вучобе ўсё ў парадку, а ўсё ж ёсць у мяне страшны клопат. Не дае мне спаць на начах мая фігура: хаця мой рост — 164 см, быццам бы для дзяўчыны і някепскі, то вага мая пакідае жадаць большага. А вагу я не больш-не менш — толькі 95 кг. Яшчэ ў школе я часта адчувала на сабе здзіўленыя позіркы новага вучня ці новай настаўніцы. Тыя, што былі са мною ўжо даўжэй, наогул маёй тоўстай фігуры не заўважалі. Для хлопцаў я была заўсёды файнай сяброўкай, аднак ніхто ніколі не прытуліў мяне да сябе як дзяўчыну, не пацалаваў. А мне ж так падабаўся ў школе адзін хлопец. І вось сёння мне ўжо 23 гады, а маё становішча ў гэтых адносінах ніяк не змянілася. У мяне такое ўражанне, што таўсцю я з дня ў дзень, а для хлопцаў я надалей асталася толькі кумпалькай. Даходзіць да таго, што мне ўжо здаецца, што нават і на вуліцы ўсе глядзяць „толькі“ на мяне. Што не апраўду — ва ўсім брыдка! У вузкім — брыдка, у шырокім — таксама. Ну, а замуж дык напэўна я ўжо не выйду ніколі. Няўжо хлопцам, якія сябруюць са мной, патрэбна толькі цела, каб ажаніцца? А душы маёй, дык яны не бачаць?

Мама гаворыць, што трэба ісці да доктара, бо так далей быць не можа. Можа, у мяне нейкія гарманальныя змены. Калі стаю нават з маёй мамай побач у лютэрку, дык яна выглядае супроць мяне, як дзяўчынка. І мне робіцца вельмі крыўдна, што ў мае гады мне даводзіцца перажываць такі кашмар. Часамі, праўда, мама

смяецца і кажа, каб я крыху менш ела. Але што я зраблю, калі ў мяне такія добрыя апетыты... Сэрцайка, я думаю, што ты можаш мне параіць, як знайсці хлопца, маючы такую фігуру, а калі не маеш на гэта рады, то прынамсі скажы, як пахудзець.

Ленка

Ленка, цяжкое ты мне дала заданне. Кожны ж хацеў бы быць зграбненькім і пчупленькім, але не кожнаму гэта ўдаецца, хаця ёсць і такія, якія маюць аб тым, каб папаўняць. Справа ў тым, што кожны арганізм рэагуе на ежу інакш: у аднаго адкладаецца шмат тлушчу, у другога — амаль нічога пры той жа самай ежы. Тое, што ў твае гады ты так многа важыш, сведчыць, здаецца, аб нейкіх гарманальных зменах. Ну, а пры ўсім гэтым твой апетыт!

Гэта факт, што хлопцам імпаўне эстэтычны выгляд дзяўчыны, і таму цяжка будзе знайсці табе аматара, калі не пахудзееш. Што рабіць, каб пахудзець? Ні ў якім выпадку нельга галадаць. Трэба есці разоў пяць у дзень, ды толькі добра ведаць, што можна, а чаго табе нельга! Напэўна нельга з'есці табе за раз 5 пончыкаў, а наогул лепш не есці іх зусім. Трэба старацца есці хуткае мяса, ня тлустую рыбу, шмат гародніны, ня тлустага малака, сыру, яек. Есці невялікія порцыі. Не есці нічога смажанага на тлушчы, старацца есці вараную страву. Не саліць! На другое снеданне і падвечорак можна з'есці гародніны салатаў. Не саладзіць і чаю, ні кавы. Не мазаць хлеба маслам. А прытым старацца быць як мага больш на паветры і ў руху. Калі і гэта табе не дапаможа, гады звярніся да доктара. Бо тады можа быць, што ты сапраўды хворая.

Як толькі пахудзееш, вельмі хутка звернеш на сябе ўвагу нейкага хлопца, які адразу заўважыць і тваю душу.

## БЕЛАРУСКАЯ КУХНЯ

### ГРЫБЫ СМАЖАНЫЯ

На паўкілаграма свежых грыбоў трэба ўзяць адну цыбуліну, 100 г. саланіны, соль.

Грыбы ачысціць, нарэзаць, заліць кіпеллем, памыць і падсмажыць на саланіне, дадаючы цыбулю і соль. Трымаць на агні, пакуль не стануць мяккія.

### КАПУСТА, ТУШАНАЯ Ў ГЛІНЯНЫХ ЧЫГУНКАХ

На 1 кг капусты трэба ўзяць 2 сталовыя лыжкі шмальцу, 300 г свініны, 1 морквіну, 1 цыбуліну, 2 сталовыя лыжкі памідорнага канцэнтрата або 2 памідоры, 1 сталовую лыжку трохпрацэнтнага воцату, 1 сталовую лыжку мукі, 2 чайныя лыжкі цукру, хто якія любіць прыправы, соль.

Капусту пашаткаваць, свініну нарэзаць кавалачкамі па 30-40 г і смажыць, пакуль не зробіцца румяная скурка. Цыбулю і моркву нарэзаць саломкай і таксама крыху падсмажыць. Дадаць воцат, памідорны канцэнтрат ці памідоры, цукар, прыправы, соль і падсмажаную на масле муку, разведзеную вадою. Усё палажыць у гліняныя чыгункі і стушыць у духоўцы.

В

„НІВА“  
2.VIII.1987 г.

## СОННІК

83

Парус, ветразь — далёкае падарожжа; распускаць яго — прыхільныя абставіны.

Паручнік — фальшывы паклоннік.

Парушыць, не стрымаць дадзенае слова — цябе пазбягаюць іншыя.

Парык — цябе абсмяюць; насіць — павышэнне на пасадзе, паліпшэнне жыцця.

Парцьё — злосныя і брыдкія абгаворы.

Парфумы — чалавечая прыхільнасць; нюхаць — расчараванне.

Парэчкі — задавальненне; збіраць, перабіраць — радасць пасля пакутаў.

Пас — шчаслівая сям'я.

Пасаду атрымаць — добрае палажэнне.

Пасведчанне — здабудзеш прызнанне і пашану; выдаваць — здабудзеш сяброў.

Пасол — перашкоды на рабоце.

Пастка — шкода; на мышэй — цябе намагаюцца ашукаць.

Пастронак — судовы працэс; цягнуць — непрыемныя абавязкі.

Пастух — добрая пасада, гаспадарка; пастушка — прыёмнае спатканне.

Пасцель — непрыемнасці.

Пасціцца — нястача грошай.

Пасылкі — засмучанне з-за дзяцей; атрымаць — важныя звесткі; высылка — радасная неспадзяванка.

Паток — шчасце; купацца ў ім — выздараўленне.

Патоп — табе пагражае вялікая небяспека.

Патрабаванне — прывітанні ад сяброў.

Патрон — неспакой; зараджаць ім зброю — спадзявайся бітвы; пагроза жыццю.

Патруль — намер уцёкаў.



# Золотка

## СТАРОНКА ДЛЯ ДЗЯЦЕЎ

### БЕЛАРУСКАЯ КАЗКА

— То пойдзем, госць, паглядзім маё багацце, — кажа Цмок. Паказаў Цмок Пакацігарош-ку ўсе свае багацці.

— У каго больш добра, — ухмыляецца Цмок, — у цябе ці ў мяне?

— Я не багаты, — кажа Пакацігарошак, — але і табе няма чым хваліцца.

Цмок узлаваўся:

— Ты смеяшся з мяне! Хадзем, пакажу табе адну штуку. Прывёў Пакацігарошка да той калоды, да якой братоў яго вадзіў.

— Калі ты яе без сякеры пасячэш, без агню спаліш, то пушчу цябе дадому. А не — дык будзеш там, дзе і браты твае... — Гэта яшчэ паглядзім! — смеяцца Пакацігарошак. — Не кажы „гоп“, пакуль не пераскочыш!

Дакрануўся ён мезеным пальцам да калоды, дык яна і рассыпалася на дробныя трэскі. А як дзымухнуў потым, дык ад трэсак і пылу не засталася.

Бачыць Цмок — незвычайны трапіўся госць. — Паглядзім, у каго з нас большая сіла.

— Навошта далёка ісці. Давай на руках паспрабуй. Я тваю руку сцісну, а ты маю.

— Дзе табе, малакасосу, са мной на руках дужацца! — паचाў гарачыцца Цмок.

— Нічога, давай!

Цмок узлаваўся не на жарты.

— Давай!

Схапіліся яны дужацца. Пакацігарошкава рука толькі пасінула, а Цмокава пачарнела.

— Не, так дужацца я не згодзен, — кажа Цмок. — Давай па-другому.

Дзымухнуў ён — стаў медны ток. Дзымухнуў Пакацігарошак — стаў сярэбраны.

Сашчапіліся біцца. Дзымухнуў Цмок — увагнаў Пакацігарошка ў сярэбраны ток па костачкі. Стукнуў Пакацігарошак Цмока булавою — угруз Цмок у медны ток па калені. Другі раз дзымухнуў Цмок — увагнаў Пакаціга-

рошка ў сярэбраны ток па калені. А Пакацігарошак як стукнуў Цмока булавою — угруз Цмок у медны ток па самыя грудзі.

Цмок папрасіўся:

— Пачакай, госць: давай адпачнём.

— Не вельмі ты яшчэ і змарыўся, — усміхаецца Пакацігарошак. — Я з вялікай дарогі прыйшоў, і то нішто сябе адчуваю. А ты вылежаўся, як пан.

Падумаў Цмок, пакруціў галавою і кажа:

— Відаць, хлопца, ты заб'еш мяне.

— Дзеля гэтага я і прыйшоў!

— Пакінь мне хоць палавіну жыцця, — заенчыў Цмок. — Бары сабе ўсё маё багацце, але не дабівай зусім.

## ПАКАЦІ-ГАРОШАК

(Завячэнне.  
Пачатак у 29-30 нумарах)

— Не, нячыстая сіла, не будзе гэтага! Ты абазваў мяне малакасасам, абняславіў, а цяпер ратунку просіш! Няма табе ратунку!

Вырваўся Пакацігарошак з сярэбранага тока і давай перыць булавою Цмока. Біў, біў і ўвагнаў яго ў медны ток па самыя вушы.

Тут Цмоку і канцы прыйшлі. Адпачыў крыху Пакацігарошак і пайшоў у Цмокаву стайню. Вывеў аднаго жарабца ў поле, злупіў з яго шкуру мяшком, сам залез у той мяшок. Сядзіць там, чакае.

Прылятае крумкач з крумкачанём. Пачалі шкуру дзяўбці. А Пакацігарошак — цоп! — крумкачання за нагу.

Убачыў гэта стары крумкач, загаварыў чалавечым голасам:

— Хто тут?

— Я, Пакацігарошак.

— Аддай мне дзіця.

— Дастань гаючай і жывучай вады — аддам.

— Добра, — згадзіўся крумкач. — Дастану.

Узяў ён дзве пляшкі і паляцеў за трыдзевяць зямель, у трыдзятая царства. А ў тым царстве з адной гары выцякала крыніца з вадою гаючай, з другой — з вадою жывучай. Набраў крумкач вады адной і другой ды вярнуўся назад.

— На, — кажа Пакацігарошак, — табе ваду, толькі вярні мне дзіця.

Тут Пакацігарошак як бач разарваў крумкачання на дзве часткі.

— Ай-ай! — загаласіў стары крумкач. — Што ты нарабіў?

— Нічога, — кажа Пакацігарошак. — Гэта я дзеля пробы.

Папырскаў ён крумкачання вадою гаючай — стала яно цэлым, папырскаў жывучай — ажыло.

— Ну, вось бачыш, — радуецца Пакацігарошак, — цяпер я ведаю, якая гэта вада.

Падзякаваў ён старому крумкачу, а сам пайшоў на стайню да мёртвых братоў. Папырскаў іх жывучай вадой — ажылі браты, папырскаў гаючай — выраслі вочы.

— Ай, — кажуць браты, — як жа доўга мы спалі.

— Спаць бы вам тут векі вечныя, каб не я, — адказвае Пакацігарошак.

Браты працёрлі вочы, углядаюцца.

— Хто ты такі? — пытаюцца ў Пакацігарошка.

— Ваш брат.

— Не, — запярэчыў малодшы брат. — У нас братоў болей не было. Ты маніш.

А большы брат кажа:

— Ну, што ж: хто б ты ні быў, а калі нас з бяды вызваліў, дык ты нам і брат.

Абнялі браты Пакацігарошка, падзякавалі яму. А потым спалілі Цмокаў касцяны палац, забралі сястру ды пайшлі ўсе разам дахаты. І справілі там банкет — на ўвесь свет.

Я ў іх быў, мёд, віно піў, па барадзе цякло, а ў роце не было.

Андрэй Александровіч

## ЛЕТНІМ РАНКАМ

На граніцы дня і ночы,  
Службу верна несучы,  
Зараніцу-золак тройчы  
Граюць пеўні-трубачы.

Абудзілася дзяніца,  
Азарыла кожны дом —  
Заірдыла чарапіца,  
Як малінік пад акном.

Выплывае ў падарожжа  
Дым-дымок у неба сін:  
Пачынаўся ля трыножак  
Дзень руплівых гаспадынь.

Нашча сонейка праз ельнік  
Падбывае да акна,  
Чуе скварку на патэльні,  
Пах румянага бліна.

На варотах трапяткія  
Селі ластаўкі, яны  
Не напэчучца — якія  
Сёння сніліся ім сны?

Гаваркія селі гусі  
Цэлым воблакам на луг.  
Нетаропка поруч бусел  
Ходзіць з імі, як пастух.

Не нацешуся — так лёгка  
Дыхаць смольнай сінявой.  
Я іду, іду далёка —  
Ў гушчу шыры палявой.

Росквіт ніў святкуе лета,  
Час жніва не за гарой.  
За астачай мёду ў кветках  
Прыляцеў пчаліны рой.

Я люблю шматкаляроўе  
Нашых кветак палявых  
І паклоны б'ю з любоўю  
Той зямлі, што росціць іх.

Я іду, збіраю ў песню,  
Звонкім струнам аддаю  
Ўсё, што радуе, і песніць,  
І хвалюе кроў маю...



## ЧОРТ З ВОЗЕРА

Пасе хлапец каля возера свіней і выроўку ўе, каб пасталы залатаць. А тут вылазіць з возера чорт і пытае:

— Што гэта ты робіш?

— Выроўку ўю, хачу на ўсё возера пятлю накінуць ды ў адзін вузел сцягнуць.

— Не рабі ты гэтага! Дзе ж я са сваёй жонкай ды чарцянятам падзенуся?

Хлапец адказвае, што не можа ад свайго адмовіцца: вельмі ўжо доўга ён над выроўкай пацеў. А чорт са скуры лезе, угаворвае, абяцае хлапцу ўсё, што той хоча, толькі б возера не чапаў.

Хлапец і кажа:

— Насынеш поўную калодку грошай, тады адступлюся.

Узрадаваўся чорт. Праз тры дні, кажа, з грашыма вярнуся.

Пакуль ён па грошы бегаў, хлапец выкапаў яму глыбокую, а зверху кола паклаў. На трэці дзень прыбывае чорт з вялікім мехам грошай і давай іх у калодку сыпаць. Сыпле, сыпле, увесь мех высыпаў, а калодка ўсё пустая.

Пабег назад, яшчэ мех прывадок — калодка ўсё пустая. Можна, паўгода чорт валтузіўся, але калодкі так і не напоўніў.

Што тут будзеш рабіць? Падумаў чорт і кажа:

— Грошай у мяне больш няма, толькі возера ты ўсё роўна не чапай, таму што я дужэйшы за цябе. Давай паглядзім, хто каго перакрычыць.

Згадзіўся хлапец. Вось закрываў чорт немым голасам так, што зямля задрыжала, кавалкі неба на зямлю пасыпаліся. А хлапец хоць бы што — ходзіць, каменчыкі нейкія збірае. Пытае чорт:

— Навошта яны табе?

— Вушы заткнуць, а то як я гаркну — адразу аглухнем.

— Што? Так і аглухнем! — спалохаўся чорт. — Тады лепш не крычы. Хадзем сілай паме-раемся — хто далей камень закіне.

Добра. Схапіў чорт камень, ды як кіне ў неба — толькі гадзіны праз тры зваліўся ён назад ды так у зямлю і ўлез.

А хлапец узяў у чорта кульбу і разглядае, ў руках круціць. Чорт пытае:

— Што ты яе разглядаеш?

— Ды вось гляджу — шкада кульбы. Калі я кіну яе, раней чым праз тры гадзіны не вернецца.

— Не, не, не кідай: вельмі

ўжо гэтая кульба мне дарагая, яна яшчэ прапрадзелава. Хадзем лепш наперагонкі бегаць.

Добра. Памчаўся чорт як віхор, а хлапец смеяцца:

— І толькі? Я і ганьбіць сябе не хачу, бегаючы з табой. Ганяйся лепш за маім брацікам.

Падвёў ён чорта да вялікага каменя, каля якога заяц ляжаў, ды як крыкне:

— Гэй, касавокі, пайшоў!

Заяц як падскочыць, закінуў вушы за спіну і памчаўся праз кусты і паляны.

— Бачыў? — хваліцца хлапец. — Вось як мой малодшы брат бегае. А ён жа яшчэ ногі за плечы закінуў — і то вунь як імчыцца. А што будзе, калі ён ногі ў ход пусціць!..

(Працяг на стар. 10)

В. В. В.  
2.VIII.1987 г.

9



# ЧОРТ З ВОЗЕРА

(Працяг са стар. 9)

А чорт і сапраўды палічыў вушы за ногі, цераз плечы перакінутыя.

Здзівіўся чорт:

— Калі ўжо ты, хлапец, такі зух, дык што ж у цябе за бацька пасля гэтага? Паказаў бы ты мне яго, га?

— Гэй можна. Хадзем!

Павёў хлапец чорта палямі дахаты. Па дарозе ўбачылі барану.

Чорт тут як тут:

— Што гэта за скрэбла?

— Гэта бацькаў грабнец, валасы ён ім расчэсвае.

Ідуць далей, убачыў чорт каток, якім зямлю баранаваную прыкатваюць.

— А гэта што?

— Гэтай штукай бацька ў лядыцы калупае.

Ідуць далей, убачылі саху.

— Гэта што за дзіва?

— А гэтым бацька нос чысціць.

Ідуць яшчэ далей. Убачыў чорт вулі і садзе.

— Гэта што?

— Гэта майго бацькі акуляры. Ён жа ў мяне ўжо старэнькі, без акуляраў блох лавіць не можа.

— А гэта што за казаўкі каля акуляраў кружацца?

— А гэта блохі і ёсць, яны часам і ў акуляры набіваюцца.

Тут ужо вырашыў чорт сам пераканацца — ці праўда, што ў акулярах лепш відаць. Падбег да вуліі, пачаў да іх прымервацца. А пчолы на яго як накінуцца, як пачалі яго кусаць — залямантаваў чорт, ногі ў рукі — і ходу.

## ПАЗНАМІСЯ

СССР, 301254, Тульская обл., Одолевский район, село Рылёво. Штыкову Андрею. 4 клас.

СССР, 150031, г. Ярославль, ул. Чкалова, д. 82, кв. 40. Калаш Владимир. 5 клас.

СССР, 344080, г. Ростов-на-Дону, ул. Российская, 46а, кв. 19. Беспаловой Ларисе. 12 год.

СССР, 150031, г. Ярославль, ул. Автозаводская, д. 107, кв. 16. Рыкову Денису. 5 клас.

СССР, 301254, Тульская обл., Одолевский район, село Рылёво. Демидову Геннадію и Алпатову Валере.

СССР, 150031, г. Ярославль, ул. Автозаводская, 91, кв. 75. Кондратьевой Свете. 4 клас.

БССР, 220060, г. Минск-60, вул. К. Лібкнехта, 160, кв. 29. Таня Гаўрылава, вучаніца 4 класа.

БССР, 220036, г. Минск-36, вул. К. Лібкнехта, 67, кв. 33. Бажэна Алісімчык, вучаніца 2 класа.

БССР, 220036, г. Минск-36, вул. К. Лібкнехта, 102, кв. 31. Анжэла Птак, вучаніца 5 класа.

БССР, 220036, г. Минск-36, вул. К. Лібкнехта, 94, кв. 37. Оля Шпакоўская, вучаніца 5 класа.

БССР, 220060, г. Минск-60, вул. Лермантава, 19, кв. 47. Каця Яцэвіч, вучаніца 4 класа.

БССР, 220036, г. Минск-36, вул. Р. Люксембург, 109, кв. 37. Таня Блянько, вучаніца 4 класа.

БССР, 223017, Мінская вобл., Мінскі р-н. п. Гатава, вул. Металургічная, д. 2, кв. 42. Гінько Таня, 12 год.

БССР, 222152, Мінская вобл., Барысаўскі р-н. в. Клетная, Крыпер Вольга, 13 год.

БССР, 220036, г. Минск-36, вул. Волаха, 33, кв. 27. Света Панова, 6 клас.

БССР, 220036, г. Минск-36, вул. Волаха, 29, кв. 37. Наташа Вашкевіч, 6 клас.

БССР, 220036, г. Минск-36, 2 пер. Р. Люксембург, 4, кв. 66. Наташа Нежурьна, 3 клас.

БССР, 220036, г. Минск-36, вул. Каржа, 6, кв. 30. Віалета Самойлава, 6 клас.

БССР, 220036, г. Минск-36, 2 пер. Р. Люксембург, 6, кв. 26. Наташа Панцелеева, 3 клас.

БССР, 220036, г. Минск-36, вул. Р. Люксембург, 111-А, кв. 18. Павел Андрэеў, 3 клас.

БССР, 220036, г. Минск-36, вул. Волаха, 6, кв. 12. Саша Белазёраў, 3 клас.

БССР, 220069, г. Минск-69, вул. Убарэвіча, 118, кв. 68. Алег Соркін, 7 клас.

БССР, 220060, г. Минск-60, вул. Р. Люксембург, 113, кв. 42. Каця Бандарэнка, 4 клас.

БССР, 220036, г. Минск-36, 2 пер. Р. Люксембург, 3-А, кв. 85. Наташа Санкевіч, 4 клас.

БССР, 220036, г. Минск-36, вул. Купрыянава, 9, кв. 72. Света Кузняцова, 4 клас.

БССР, 220036, г. Минск-36, вул. К. Лібкнехта, 92. Аксана Рубулах, 4 клас.

БССР, 230009, г. Гродна, БЛК-10, кв. 10, Саша Дзешко, 4 кл.

## ДЛЯ ЗДОЛЬНЫХ І ДАПЫТЛИВЫХ

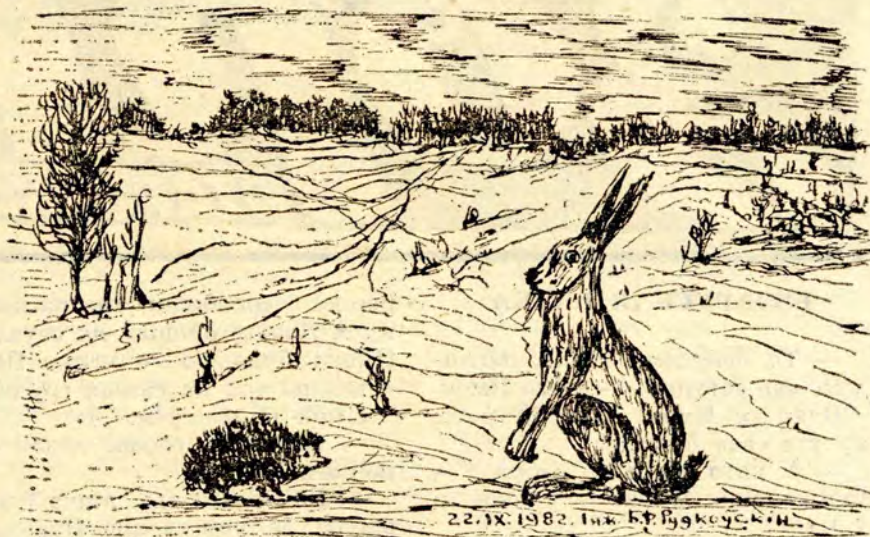
Палажы на стол чатыры алоўкі. А цяпер зрабі з чатырох алоўкаў тры. Ніводнага алоўка забіраць не можна.

Увага! Загадка з хітрынкай! Згадайцеся, што тут трэба зрабіць.

У цябе ў руках два каляровыя алоўкі — жоўты і сіні. А я кажу, што ў цябе тры алоўкі. Трэці алоўак — гэта невідзімка. Ён зусім іншага колеру.

Дакажы гэта.

## РОДНАЯ ПРИРОДА



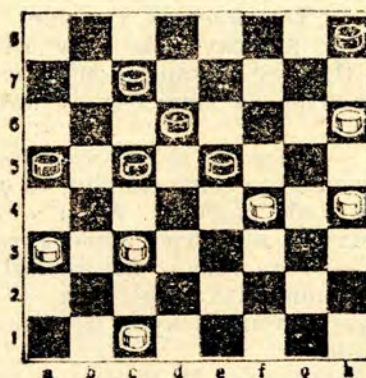
Малюнак Б. Ф. Рудкоўскай

### ГУЛЯЕМ У ШАШКІ

Вядомы спартсмен, гросмайстар, былы чэмпіён СССР па шашках Веньямін Гарадзецкі сказаў так: «Шашкі вучаць думаць. Глыбока думаць. Шашкі — гэта пошукі праўды, прыгажосці і гармоніі. Гэта знаходкі, якія патрабуюць азэрэння і інтуіцыі».

Прапануем вам цяпер рашыць задачу, складзеную Гарадзецкім. На дыяграме бачыце, што чорныя, зрабіўшы ход f6 — e5 у думках прыбілі сябе з перамогай. І сапраўды здаецца, што любы ход белых прыводзіць іх да проигрышу.

І ўсё ж, белыя могуць правесці прыгожую камбінацыю і атрымаць перамогу. А ну, падумаце, як гэта зрабіць!



### ХЛЕБ НАШ НАДЗЕННЫ

Хлеб — старажытны і вечна малады прадукт, жыццёва важны для чалавека.

Хлеб з'явіўся ў глыбокай старажытнасці, звыш 15 тысяч гадоў назад.

У каменным веку людзі елі зерне ў сырым выглядзе. Археалагі ўстанавілі, што прапрабабулі хлеб быў вадка каша з зерня. Людзі елі такую страву да таго часу, пакуль не навучыліся выпякаць праснакі з густой зерневай кашы. Прайшло яшчэ некалькі тысячагоддзяў, пакуль людзі навучыліся гатаваць хлеб з кіслага цеста. Ад старажытных егіпцянаў гэтае ўменне перайшло да грэкаў і рымлян.

У Старажытнай Грэцыі першы ўспамін аб такім хлебце адносіцца да V стагоддзя да нашай эры. Ён лічыўся далікатэсам, яго елі толькі багатыя людзі. Аб тым, з якой павагай адносіліся ў Старажытнай Грэцыі да хлеба, гаворыць і такі цікавы факт. Грэкі былі цвёрда ўпэўнены, што калі чалавек не есць хлеба, то ён будзе пакараны багамі. А ў Індыі ў першых стагоддзях да нашай эры злычынцаў каралі тым, што забаранялі ім есці хлеб. У спартанцаў хлеб лічыўся велізарнай раскошай, яго ставілі на стол толькі ў самых урачыстых выпадках.

Хлебпаёкам Старажытнай Грэцыі мы абавязаны, як лічаць многія вучоныя, і самім паходжаннем слова «хлеб». Яны прымянялі для выпечкі хлеба гаршкі спецыяльнай формы, якія называліся «клібанас». Ад гэтага слова, на думку вучоных, у старажытных готаў узнікла слова «клайфс», якое затым перайшло ў мову старажытных германцаў, славян і многіх іншых народаў.

З чаго пачынаецца хлеб?

Хлеб пачынаецца з зерня.

Доўгі і складаны шлях пераадольвае зерне, перш чым

стаць мукой. Больш як трыццаць машын і механізмаў, якімі абсталяваны элеватар, па чарзе сушаць, чысцяць, прасейваюць, здрабняюць зерне, пакуль яно, нарэшце, не пераўтварыцца ў мяккія белы парашок.

Адно зярнятка пшаніцы дае каля 20 міліграмаў мукі.

Наша павага, беражлівасць адносіны да хлеба — гэта павага да працы мільёнаў людзей. Кожная хлебная крышка — бесценная...

Беражыце яе, не кідайце яе, дарагія дзеці. Цаніце свой дабрабыт, свой дастатак, ганарыцеся тым, што хлеба ў нас дасталася, хлеб наш — самы смачны. Але не забывайце, што і ў нашы дні кожную мінуту на зямлі ад голаду памірае чалавек, які пазбаўлены кавалка хлеба.

## Васёлы КУТОЧАК

Маленькая Аня нешта хацела сказаць у час вячэры, але маці яе перапыніла:

— У час яды не размаўляюць. Калі скончыла вячэраць, тата спытаў:

— Дык што ты хацела сказаць?

— Што я забылася зняць гарачы прас з тваёй кашулі.

Група турыстаў дабрала нарэшце да станіцы, дзе хацела адпачыць ці нават пераначаваць. Кіраўнік групы пытаецца ў гаспадара станіцы:

— Ці знойдзецца ў вас нешта паесці?

— На жаль, не.

— А можна ў вас пераначаваць?

— На жаль, не.

— А хоць міска цёплай вады ў вас знойдзецца?

— Знойдзецца, але яна вельмі халодная.





П'яątek 31.VII — 9.00 Teleferie najmłod-  
szych — Lato z piosenką. 9.30 „Kasperek” —  
serial TVP. 10.00 DT. 10.10 Film dla II  
zmiany: „Sprawa prof. Gibsona”. 11.05 Ma-  
gazyń Domatora. 16.35 Pr. dnia. 16.40 Mie-  
szkać. 17.00 Wakacje. 17.15 Teleexpress. 17.30  
Wakacje — w tym: „Z księgi rekordów  
Guinnessa” — ang. film dok. 18.50 Dobranoc.  
19.00 Monitor rządowy. 19.30 Dziennik.  
20.00 „Sprawa prof. Gibsona” — kanad.  
film fab. 20.55 Zniwa 87. 21.05 Sprawa dla  
reportera. 21.45 Proponujemy, zapraszamy.  
21.50 Miss Polonia (1). 23.00 DT. 23.15 Miss  
Polonia (2).

Sobota 1.VIII — 8.25 Pr. dnia. 8.30 Tydzień  
na dziać. 9.00 Dla młodych widzów: „Ti-  
mur i inni” — „Najpiękniejszy koń” — film  
radz. 10.30 DT. 10.40 Delta Dunaju — film  
dok. 11.05 Pr. rozr. 11.55 Piłkarska kadra  
czeka. 12.15 Na skróty — pr. publ. 12.45 Na  
świecie cisy. 13.40 Wojsk. pr. dok. 14.10  
„Wędrowni dalekie i bliskie” — „Jeziorno  
Jogów” — franc. film dok. 15.15 Antologia  
dramatu powszechnego. 17.05 Los. Dużego  
Dobranoc. 17.30 Popołudnie z Pegazem. 18.50  
Dobranoc. 19.00 Z kamerą wśród zwierząt.  
19.20 Magyes. 19.30 Dziennik. 20.00 „Uro-  
dziny młodego warszawiaka” — pol. film  
fab. 21.35 Czas mag. publ. 22.05 Siedem  
dni na świecie. 22.15 Sportowe rytmy ty-  
godnia oraz Kronika Spartakiady Młodzie-  
ży. 22.55 DT. 23.00 Proponujemy, zaprasza-  
my. 23.05 Kino Nocne: „Ucieczka gangstera” —  
film fab. USA.

Niedziela 2.VIII — 7.05 TTR — s. II Za-  
jęcia wakacyjne: Rozród bydła. 7.25 TTR  
— s. IV — Zajęcia wakacyjne — Instytut  
Uprawy, Nawożenia i Gleboznawstwa. 7.45  
Pr. dnia. 7.50 Po gospodarsku. 8.20 Tydzień.  
9.00 Kino Teleferii: „O czym szumią wierz-  
by” — serial ang. „Niebieskie lato” — se-  
rial hiszp. 10.30 DT. 10.35 Filmowe obser-  
wacje świata (II). 11.25 Poranek symfoni-  
czny Orkiestry PRITV w Łodzi. 12.25 Sie-  
dem anten. 13.10 Kraj za miastem. 13.40  
„Indianie Saraguro” — film dok. 14.05 Jerzy  
Kucia — reżyser filmów animowanych. 14.30  
Film fab. 15.30 Pr. rozr. 16.00 Studio Sport  
— Wyścigi konne. 16.35 Gwiazdy estrady  
— Hanka Bielicka (cz. II). 17.15 Teleexpress.  
17.30 Studio Sport. 18.20 Antena. 19.00 Wie-  
czorynka. 19.30 Dziennik. 20.00 „Blisko, co-  
raz bliżej” (15) „Wycieczka w niedzielę” —  
serial TVP. 21.15 Pegaz. 21.55 Klub mię-  
dzynarodowy. 22.25 Łoża. 22.35 Wyniki To-  
talizatora. 22.40 Sportowa Niedziela oraz  
Kronika Spartakiady Młodzieży. 23.20 DT.

Poniedziałek 3.VIII — 16.55 Pr. dnia. 17.00  
Wakacje. 17.15 Teleexpress. 17.30 Wakacje.  
18.50 Dobranoc. 19.00 Rozmowa na telefon  
(1). 19.05 Echo stadionów. 19.30 Dziennik.  
20.00 Teatr tel.: G. Danalów — „Sprawa  
Christowa”. 21.20 Zniwa 87. 21.30 Kronika  
Spartakiady Młodzieży. 21.45 Rozmowa na  
telefon (2). 22.10 Tel. film dok. — „Lima-  
nowianin”. 22.40 DT.

Wtorek 4.VIII — 9.00 Teleferie: „W dzie-  
wieć dni dookoła Verne'a — dzień szósty”.  
9.30 „Kapitan Nemo”. 10.00 DT. 10.10 Film  
dla II zmiany: „Pod wiatr”. 16.35 Pr. dnia.  
16.40 Tel. Informator Wydawniczy. 17.00 Wa-  
kacje. 17.15 Teleexpress. 17.30 Wakacje. 18.50  
Dobranoc. 19.00 Gorące ukraińskie lato —  
rep. 19.30 Dziennik. 20.00 „Pod wiatr” —  
serial austral. (5). 21.00 Konferencja prasowa  
rzecznika rządu. 21.15 „Kołowrót” —  
tel. film dok. 21.30 W cieniu lata — Ja  
jestem stad. 21.45 Kronika Spartakiady Mo-  
dzieży. 22.00 Sprawa dla reportera. 22.40  
DT.

Sroda 5.VIII — 9.00 Teleferie — Krag. 9.35  
„Legenda świata”. 10.00 DT. 10.10 Film dla  
II zmiany: „Temida”. 16.45 Pr. dnia. 16.50  
Los Ex. Lotka i Super Lotka. 17.00 Wa-  
kacje. 17.15 Teleexpress. 17.30 Wakacje. 18.40  
Prosty rachunek. 18.50 Dobranoc. 19.00 Try-  
buna Sejmowa. 19.30 Dziennik. 20.00 „Te-  
mida” — „Strzały o świecie” — film TVP.  
21.25 Zniwa 87. 21.35 Kronika Spartakiady  
Młodzieży. 21.50 „Był taki ktoś” — wspo-  
mnienia o Mateuszu Świąćkim. 22.40 DT.

Czwartek 6.VIII — 9.00 „Kłusownik” —  
film pol. 10.00 DT. 10.10 Film dla II zmi-  
any: „Zamach”. 16.30 Pr. dnia. 16.35 Patrol.  
17.00 Wakacje. 17.15 Teleexpress. 17.30 Wa-  
kacje. 18.50 Dobranoc. 19.00 Czym żyje  
świat. 19.30 Dziennik. 20.00 „Zamach” —  
duński film fab. 21.35 Teraz — tyg. gosp.  
22.05 „Muzeum Ludwiga” — tel. film dok.  
22.25 W cieniu lata — „Mała fala”. 22.40  
DT.



Bielś Podl. Sain Jack — USA 3-5. Zagad-  
ka nieśmiertelności — ang. 6-8. Psy wojny  
— USA 9.

Czeremcha Szalony kankan — czes. 5.  
Wielka majówka — pol. 8-9.

Czyż Zapis zbrodni — pol. Oko Proro-  
ka — bułg. 5-9.

Hajnowka Christine — USA 3-4. Skorun-  
powani — fr. 5-7. Saint Jack — USA 8-9.

Michałowo Cały ten zgiełk — USA 4-6.  
Być albo nie być — USA 7-9.

Mielnik Ostatnia modlitwa — jug. 5-9.

Milejczyce Mężczyzna w peruce — NRD  
Rok spokojnego słońca — pol. 5-9.

Nurzec Jak utopić doktora Mraczka —  
czes. 5. Janosik — pol. 6-7. Samolot w  
płomieniach — radz. 8-9.

Orla Tango naszego dzieciństwa — czes.  
Saint Jack — USA 5-9.

# ШТО? ДЗЕ? КАЛІ?

Дзень	Стыль		Святы, імявіны	Сонца ўсх.-зах.	Месіц ўсх.-зах.
	новы	стары			
нядзеля	2	20	Густава, Карыны	Ільі, Аўраама	4.57-20.26 1.00-19.10
панядзелак	3	21	Аўгуста, Лідзіі	Сымона, Ануфрыя	4.59-20.24 1.38-19.54
аўторак	4	22	Дамініка, Пратаза	Мар'і, Магдаліны	5.00-20.23 2.42-20.25
серада	5	23	Мар'і, Станіслава	Трафіма, Апалянара	5.02-20.21 3.56-20.49
чацвер	6	24	Якуба, Славы	Барыса і Глеба	5.04-20.19 5.14-21.06
пятніца	7	25	Дароты, Конрада	Анны, Алімпіяды	5.05-20.17 6.33-21.19
субота	8	26	Цыпрыяна, Эміліяна	Параскевы, Ермалая	5.07-20.19 7.52-21.31

## ГАДАВІНЫ

75 год таму назад  
8.8.1912 г. нар. беларускі пісь-  
меннік Аркадзь Чарнышэвіч  
(пам. 18.1.1967 г.), першыя апа-  
вяданні апублікаваў у 1940 г.,  
раманы „Світанне“ (1957) і „За-  
сценак Малінаўка“ (1965), шэраг  
аповяданняў, многа аповесцей і  
аповяданняў для дзяцей.

70 год таму  
4.8.1917 г. нар. беларускі пісь-  
меннік Янка Брыль, абаронца  
Гдыні ў 1939 г., у акупацыю —  
партызан на Наваградчыне.  
Друкуецца з 1938 г., першая кні-  
га „Аповяданні“ (1946), аповесці  
і раманы „Граніца“ (1949), „У  
Забалоцці днее“ (1951), „Птушкі  
і гнёзды“ (1964); шмат перакла-

### КУДЫ ПАДЗЕЛІСЯ „ГАНУЧНІКІ“?

Калі я была яшчэ дзіцём, то  
памытаю, як ездзілі па вёсках  
„ганучнікі“, гэта значыць,  
скупшчыкі ўсякае непатрэб-  
нага, старога адзення, ану-  
чаў і так далей. Ехаў такі „га-  
нучнік“ праз вёску і выкрык-  
ваў: „Давайце, бабы, шмат-ла-  
ты, транты-ланты!“ Гаспадыні,  
пачуўшы гэта, хуценька выно-  
сілі з хатаў усякую барахлечу і  
абменьвалі за кубкі, за талеркі,  
льжыкі і што там яшчэ. Памя-  
таю, наваліць усяго таго „гану-  
чнік“ поўную фуру з вярхом.  
што ледзь сам на яе залезе.

Цяпер „ганучнікаў“ няма, па-  
прападалі яны кудысьці. Мож-  
на няма ахвотных займацца гэтым,  
а можа, дзяржаваю забаронена?  
Настаўлялі будак, у якіх ануцы

дзена на польскую мову, між  
іншым, „белавежцам“ С. Янові-  
чам.

### 60 год таму назад

5.8.1927 г. нар. беларускі мас-  
так-жывапісец Мікола Назар-  
чук, працы — лірычныя пей-  
зажы: „Віцебшчына“ (1962),  
„Падснежнікі“ (1969), „Лета“  
(1968), „Вечар у вёсцы Ярмові-  
чы“ і інш.

### 55 год таму назад

7.8.1932 г. нар. беларускі літа-  
ратуразнавец Адам Мальдзіс,  
друкуецца з 1954 г., першая  
кніга — „Творчае пабрацімства“  
(1966), аўтар глыбокіх і адкры-  
тых даследаванняў па гісторыі  
беларускай літаратуры і куль-  
туры і яе ўзаемазвязей з поль-  
скай літаратурай і культурай —  
„На скрыжаванні славянскіх  
традыцый“ (1980); часта бывае ў  
Польшчы.

прымаюць, але толькі тэарэ-  
тычна: у сапраўднасці мала ка-  
лі яны адчыненыя. А калі ўжо  
часам і адчыненыя, то аказваец-  
ца, што завалена яна барахле-  
чаю пад самоткую столь і чакае  
грузавіка, які павінен быў пры-  
ехаць, каб забраць скупленае,  
заўчора і ўчора, і невядома, ці  
сёння з'явіцца... Словам, трады-  
цыйны балаган і бяздарнасць,  
няма тае спраўнасці, якая відаць  
была ў даўніх „ганучнікаў“. Хо-  
ча хто прадаць або здаць тыя  
шмат-латы, раз-другі прыедзе  
да гэтай будкі, потым плоне на  
ўсё гэта і пазакідае свае ганучы  
на гарышча, на паракно і мы-  
шыныя гнёзды.

А потым слухаем у тэлевіза-  
ры, што паперы мала, макулату-  
ры мала, таму дэфіцыт і так да-  
лей.  
**Аўрора**

### МУЗЕЙНЫ ФОНД

Грамадскі камітэт пабудовы Музея помнікаў беларускай куль-  
туры і рэвалюцыйнага руху праводзіць збор грошай на пабудо-  
ву музея. Ахвяраванні трэба дасылать на такі адрас:

Bank Spółdzielczy w Hajnówce Nr Konta 905217-1922-132.

У замежнай валюце: Narodowy Bank Polski i Oddział w Białymstoku nr rachunku walutowego 5018-24325-151-6787.

Спісак чарговых ахвяравальнікаў:

- |                                                                           |              |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 788. Гмінны кааператыў „Сялянская самапо-<br>мач“ у Мілейчыцах            | — 5000 зл.   |
| 789. Джэймс Дынглі, Лондан                                                | — 35000 зл.  |
| 790. С. Дзейка ад беларусаў — парафіян права-<br>слаўнай царквы ў Лондане | — 101000 зл. |
| 791. Н. Залога, Лондан                                                    | — 11000 зл.  |
| 792. Мар'я Паўлючук, Беласток                                             | — 1200 зл.   |
| 793. Рыгор Сурэль, Гайнаўка                                               | — 1200 зл.   |
| 794. Уладзімір Суліма, Гайнаўка                                           | — 1200 зл.   |
| 795. Беластоцкая абутковая фабрыка ў Беластоку                            | — 2000 зл.   |
| 796. Ірына Кулачэўская, Гайнаўка                                          | — 1200 зл.   |

Дзякуем.

Паведамляем таксама, што цэнтры збірання экспанатаў для  
музея знаходзяцца ў наступных месцах:

- у Пачатковай школе ў Рыбаках, гміна Міхалова,
- у будынку былога ПЗГС у Гайнаўцы,
- у клубе БГКТ у Бельску, вуліца Міцкевіча 50/54,
- у клубе БГКТ у Гайнаўцы, вуліца Вызвалення 6.
- у Гмінным камітэце ПАРП у Мілейчыцах,
- у Саколы, вуліца Варынскага 1.
- у ГП БГКТ у Беластоку, вуліца Варшаўская 11.

Закаем экспанатаў або інфармацыі аб месцы іх знаходжання  
Наш адрас: Społeczny Komitet Budowy Muzeum Zabytków  
Kultury Białoruskiej i Ruchu Rewolucyjnego, 17-200 Hajnówka,  
ul. Wyzwolenia 6 Тэлефон 28-89.

## ПРАЗ ТЫДЗЕНЬ „НІВА“

Ваяводскі дом культуры хо-  
ча і будзе нам дапамагаць •  
Што абяцае Міністэрства? •  
Віктар Рудчык перад славу-  
тай Спаса-Ефрасіннеўскай цар-  
квой у Полацку • Зыгмунт Гло-  
гер і Беларусь • Ці БГКТ у Мі-  
халове заснула мядзевым  
сном? • У „Шляхам гадоў“ —  
размова Кейстута з Вітаўтам у  
павалушы • „Зорка“ • У „Ся-  
рыне“ — размова з самой Мірай  
Лукшай • Расклад пазудоў з  
Бельска • Беларуская кухня •  
Сэрцайка • Соннік • Гумар

## Ніва

Орган Галоўнага праўлення Бела-  
рускага грамадска-культурнага тава-  
рыства. Рэдагуе калектыв: Вера  
Валкавыцкая, Георгій Валкавыцкі  
(галоўны рэдактар), Мікалай Гайлук  
(намеснік галоўнага рэдактара), Ва-  
лянціна Жэшка (карэктар), Міра-  
слава Лукша, Яўгенія Палонкая (лі-  
тэратурны канцэляры), Уладзіслаў Пет-  
рук (мастак), Віктар Рудчык, Марыя  
Федарук (машыністка), Міхал Хмя-  
леўскі, Яніна Чарнякевіч, Ада Чэчуга  
(сакратар рэдакцыі), Сакрат Яновіч  
(тэхнічны рэдактар).

„Niwa”  
ul. Wesolowskiego 1  
15-950 Białystok skr. poczt. 149  
tel. 232-41

Wydawca: Białostockie Wydawnictwo Pra-  
sowe, 15-950 Białystok, ul. Wesolowskiego 1  
Druk: Białostockie Zakłady Graficzne w  
Białymstoku. Cena prenumeraty kwart. 104  
zł; półr. 208 zł; rocznej 416 zł.

### WARUNKI PRENUMERATY:

- dla osób prawnych — instytucji i za-  
kładów pracy:  
— instytucje i zakłady pracy zlokalizo-  
wane w miastach wojewódzkich i po-  
zostałych miastach, w których znaj-  
duje się siedziba Oddziałów RSW  
„Prasa-Książka-Ruch” zawierają pre-  
numeratę w tych Oddziałach;  
— instytucje i zakłady pracy zlokalizo-  
wane w miejscowościach, gdzie nie  
ma Oddziałów RSW „Prasa-Książka-  
Ruch” i na terenach wiejskich opła-  
cają prenumeratę w urzędach pocztow-  
ych i u doręczycieli;
- dla osób fizycznych — indywidualnych  
prenumeratorów:  
— osoby fizyczne zamieszkałe na wsi i  
w miejscowościach, gdzie nie ma Od-  
działów RSW „Prasa-Książka-Ruch”  
opłacają prenumeratę w urzędach  
pocztowych i u doręczycieli;  
— osoby fizyczne zamieszkałe w mia-  
stach — siedzibach oddziałów RSW  
„Prasa-Książka-Ruch” opłacają prenu-  
meratę wyłącznie w urzędach pocztow-  
ych nadawczo-oddawczych właści-  
wych dla miejsc zamieszkania prenu-  
meratora. Wpłaty dokonują, używa-  
jąc „blankietu wpłaty” na rachunek  
miejscowego Oddziału RSW „Prasa-  
Książka-Ruch”;
- Prenumeratę ze zleceniem wysyłki za  
granicę przyjmuje RSW „Prasa-Książka-  
Ruch”, Centrala Kolportażu Prasy i Wy-  
dawnictw, ul. Towarowa 23 00-953 War-  
szawa, konto NBP XV Oddział w War-  
szawie Nr 1153-201045-139-11. Prenumerata  
ze zleceniem wysyłki za granicę pocztą  
zwykłą jest droższa od prenumeraty kra-  
jowej o 50 proc. dla zleceniodawców in-  
dywidualnych i o 100 proc. dla zlecają-  
cych instytucji i zakładów pracy.  
Termin przyjmowania prenumeraty na  
kraj i za granicę:  
— do dnia 10 listopada na I kwartał i  
półrocze roku następnego, oraz cały rok  
następny;  
— do dnia 1 każdego miesiąca poprzedza-  
jącego okres prenumeraty roku bież.

Zam. 1160/87 r. Nakład 3.400 egz. W-3

„НІВА”  
2.VIII.1987 г.

11



## ХІТРЫ „ЗАЯЦ“

Тодзік рассеўся ў аўтобусе на самым шыкоўным месцы і цікуе за салонам. І не дарма: ён ехаў „зайцам“, а тут уба-чыў кантраляёра! Сарваўся з сядзення і — да яго:

— Добры дзень, браток, — радасна ўскікнуў Тодзік. — Як жыццё? Як справы?

Кантралёр і слоўца ў адказ вымавіць не паспеў, а Тодзік зноў:

— Ты ўсё яшчэ там працуеш? А як сам? Я? Як дзеці? Як жонка?..

Тут аўтобус пачаў збавуляць ход, і Тодзік радасна выгукнуў:

— Ну, былай! Мой прыпынак! Прывітанне жонцы! — і кінуўся да выхаду. Кантралёр недаўменна пацпенуў плічамі.

А Тодзік праз мінут колыкі „запрашаў“ яшчэ аднаго кантраляёра ў тосці... у іншым аўтобусе.

Мікола Ішчук

## БЕДНЫ СУСЕД

Адну і тую ж песню дзень пры дні Сабрам, суседзім і знаёмым Ён надакучліва выдзе-бубніць:

„Што за кватэры ў нашым доме?!

Нама і павярнуцца як:

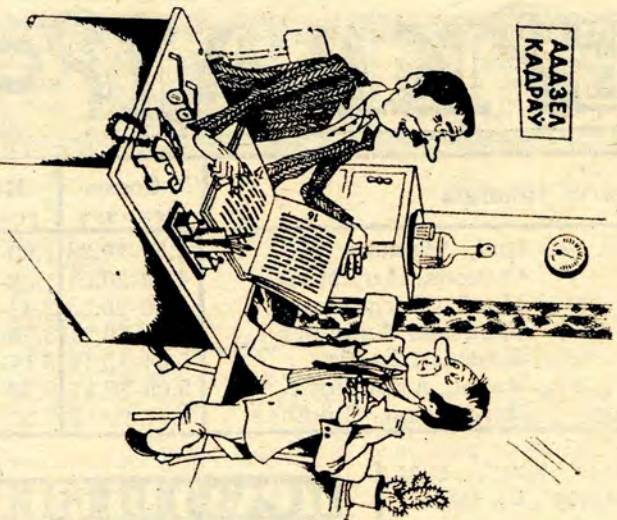
Паснош! Хіба ж гэта хата!..“

І ані слова бедны небарак,

Як грошы дупіць з кватэрантаў.

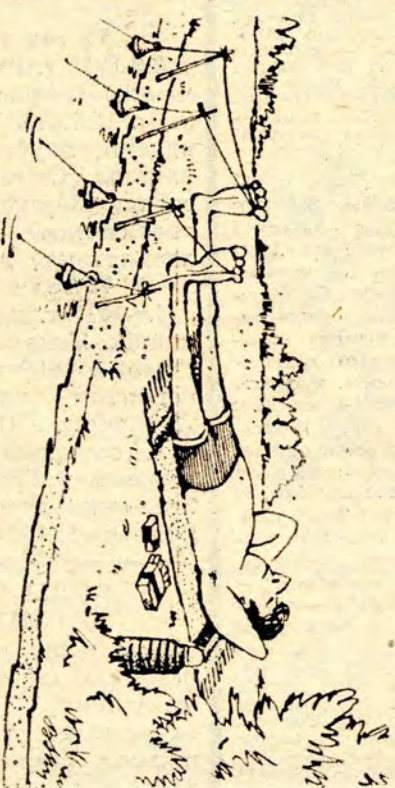
Васіль Маеўскі

АААЗЕА  
КААРДЫ



— Вам трэба было напісаць кароткую аўтабіяграфію, а не аўтабіяграфічны роман.

# НУЖА



## ВЯЗЕННЕ

Парфен выйграў у тоталітку мільён.

— Ну, а твая жонка як да гэтага аднеслася? — спытаў яго Кас-тусь.

— О, ад нечаканасці анімеда!

— Бапечка мой, калыкі табе шчасця адразу выпада!

## РАЗМОВА

Сустраўіся дзве найменшыя прыяцелькі.

— Ой, даражэнка! — усклікнула адна. — Ты так пастарэла, я цале зусім не пазнага!

— А я цале адразу пазнага, — адказала другая, — па тваёй сукенцы, якую ты носіш ужо дваццаць гадоў.

## АДЗІНОЧНЫ ЦІ МНОЖНЫ

Настаўнік: — Слова „шпаны“ — гэта адзіночны ці множны?

Вучань: — Зверху адзіночны, а знізу — множны.

## НІКОЛІ

— Пятро, чаму ты дагэтуль не ажаніўся?

— Ды штодня выпадае неадкладная работа, вось і няма часу.

— А ты б у нядзелю паспрабаваў.

— Але ж і адпачыць хочацца.



Няма калі і ўтару глянучы. Увесь час у чарку заглядае.

## НА ШЫРОКІМ СВЕЦЕ

У калтас прыхадала камісія. Старшыня калтаса, паказваючы свінаферму, спытаў:

— Ну, як вам падабаюцца нашы парасяты?

Тут падыйшоў Кіндзюліс і сказаў:

— А алкуль яны могуць ведаць? Камісія яшчэ ж не абедала!

## — \* —

Стура адносіцца да тыпу людзей, якія ўспрымаюць усё з найбольшым спакоем.

Калі яму наведзілі, што ён атрымаў у спадчыну 3 мільёны, паліц і сабаку, Стура нейкі час сідзеў моўчкі, за-тым спытаў:

— Якой пароды сабака?

## — \* —

Лекар пасля алгяду арлыс-та пырка-шпалгалытальніка:

— Вы павінны захоўваць дыету. Забудзьце аб шпалгах, шпалгах і шпалгах. У лепшым разе можна дазволіць сабе ножкікі для чысткі фруктаў.

## ДАВІШО

Сатырык чытаў гумарэскі, жарты, а ў зале аніякай рэакцыі: ні смеху, ні ўсмяшак на твары. Абрэжаны голым, сатырык закончыў чытаць і, павярнуўшыся да арганізатара сустрачы, сідзіла выналіў, кінуўшы ў бок маўкі-бай залы:

— У іх няма пацучыя тугмару! І тады ў зале грывнуў смех.

Л. Кудла

## 3 „Вяснікі Задырпона“

### НАВІНЫ ПЫРКА

Шматгадовыя намагаўні ра-боцікаў Ачуцінаўскага пырка не прапалі дарэмна: мільз-ведзі навучылі правільна добрага тону... Цяпер узаді-ся за дрэсрушчыка.

### ЗНАМЯНАЛЬНАЯ ЗАЯВА

— Тады я ўмываю рукі! — заявіў ставуты лодзана-вец Пітэкантрап-Пітэкантра-поўскі, пачуўшы, што лёс свой трэба ствараць чысты-мі рукамі.



## ЧАМУЧКА

Дзед і баба свайго ўнучка Клічучы весела Чамучкай. Раптай, напэўна, маюць, Што так яго называюць.

Вось у садзік крочыць з дзедам. Пра ўсё ён хоча ведаць. Ці то ветарам, ці ўранні — 3 яго вышлюцца пытанні.

Задае ён іх бясконца: — А чаму, дзед, прэ сонца? Днём заўсёды гэтак светла?.. Ад чаго, дзед, вее ветрык?.. Чаму ноччу цёмна? Зоры, Як ліхтарыкі, ў прасторы?..

А чаму вясна зіму Хутка зменіць? А чаму Месці светліць, а не грэе?.. Дзед тлумачыць, дзед напее, Трэба ведаць шмат, вядома, Трэба быць хопь астраномам, Доктарам усіх навук. Каб тлумачыць ўсё без мук.

Уладзімір Пранасуд



— Яшчэ адну парываю і адпачу...

# КУРДЭЗЫ

## ГАЛЫШТЭК З СЭНСАМ

Папуасы з унутраных акрутаў Новай Гвінеі сёння ахвотна займаюцца менавітым гандлем. Яны прапануюць турыстам і іншым чужынам выработы з дрэва, пер'яў, косці, а ўзамен просіць яскравае сучаснае адзенне, еўрапейскія ўпрыжжаны, транзіста-ры, гаспадарчы пасудак.

Аднак уключэнне ў сферу сусветнага гандлю зусім не адмяняе нашэн-ня традыцыйнага адзен-



ня і рэгалій. Вось і можна ўбачыць на мес-повым свяце такую кар-ціну: ідзе маляды муж-чына з электронным та-лізінікам на запяці, у вязанай шапачцы, у майцы з партрэтам еў-рапейскай кіназоркі, а на шыі ў яго... бамбука-вы галыштук. Галыштукі гэтыя не простыя — у іх столыкі палачак, калыкі свінёй ва ўладаўніка гэтага ўпрыжжаны.



Нішто так не парушае разлікаў, як вышадковы поспех.